



1995/6. június 16. Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzatának hivatalos és közéleti lapja

A nagy érdeklődésre való tekintettel újabb konzultáció a lakossággal június 26-án, a lakóépületek felújításáról

Kerületünk lakosságának széles rétegét foglalkoztatja a Várnegyed április 14-i számában megjelent pályázati felhívás a lakóépületek felújításának pénzügyi támogatására.

A pályázatokat az Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáján kapható „Jelentkezési adatlapon” kell beadni. Eddig több mint négyszáz adatlapot vettek ki. A fokozott érdeklődésre vall az is, hogy a május 8-án megtartott konzultáción több mint ötven fő jelent meg, és tettek fel kérdéseket az önkormányzat sikeresnek mutatózó akciójáról.

Milyen kérdések hangzottak el a május 8-i konzultáción?

A legtöbb kérdés arra vonatkozott, hogy milyen munkák elvégzésére lehet pályázni? A pályázati kiírás erre röviden és tömören ad választ: minden olyan munkára, ami a lakóépület felújítási körébe tartozik, így

- homlokzat és tetőfelújítás, ide értve a bádogos és cserépátrakási munkákat;
- az önálló szerkezeti elemek felújítása, mint tetőszerkezet, függőfolyosó, erkély, kéménycsoportok, kéménybélelés, lépcsőház, bejárati kapu stb.;

- lakáson kívüli gépészeti felújítások: elektromos, víz-, csatorna-, gáz-alapvezetékek, felvonó főszerkezeti elem cseréje (gép, hajtótárcsa, kötél stb.), de nem tartozik ide pl. a kaputelefon, TV antenna stb.

Nyilvánvalóan a tulajdonosok döntenek el, hogy e választékból most mit kívánnak elvégeztetni.

Milyen szerepe van az Önkormányzat megbízottjának? Mi lesz a feladata? A Jelentkezési adatlap mellékletét képezi „Az önkormányzati támogatással végzett felújítási munkák lebonyolításának menetrendje” c. tájékoztató. A 10 pontban összefoglalt folyamatból kivehető, hogy az Önkormányzat megbízottja, aki szakmában gyakorlattal és szakképesítéssel rendelkező személy, részt vesz a felújítási munka szakszerű és korrekt elvégzésének ellenőrzésében, hiszen a felújítási munkát az Önkormányzat a lakosság pénzéből támogatja. Ezért kötelessége ellenőrizni a minőségi munkát és a tisztességes árak felszámítását. Magam úgy gondolom, hogy csak a tiszta verseny révén érhetünk el magasabb teljesítményt, jó minőséget, magasabb termelékenységet, kedvezőbb árat és az így felhasználásra kerülő forint összeg nagyobb műszaki tartalmát. Ez a lakosság és az Önkormányzat közös érdeke. Az Önkormányzati megbízott munkája már a pályázat beadásától megindul, mert ők ellenőrzik tételesen a benyújtott pályázatokban foglaltakat, így a pénzügyi jellegű adatokon kívül a helyszínen kell megállapítaniuk a felújítási munkák indokoltságát műszaki és mennyiségi szempontból egyaránt.

Arra az esetre, ha az önkormányzati megbízott ellenőrző feladatát mellőzi, vagy akadályozzák, utal az a kitétel, hogy „Fentiek be nem tartása az elnyert támogatás elvesztését vagy csökkent mértékű kifizetését vonhatja maga után.

Ami a tervezési munkát, ill. az építési engedély beszerzését illeti: a pályázat beadásához nem szükséges a jogerős építési engedély megléte, de nyilvánvalóan a munkát megkezdeni csak a jogerős engedély birtokában szabad. Ami a tulajdonostársak hozzájárulását illeti: amíg az építési engedély benyújtásához minden tulajdonos hozzájárulása szükséges, addig a költség hozzájáruláshoz csak a közgyűlési határozat szükséges, az belső ügy, hogy a tulajdonosok hogy oldják meg a pénzügyi

fedezet biztosítását. A lényeg az, hogy a felújítási célra zárolt pénzügyi fedezetet valamely bank igazolja, és az a pályázathoz mellékelve legyen. Itt jegyzem meg, hogy a Testület korábbi határozatai szerint az Önkormányzat a tulajdonosi hozzájárulást és a pénzügyi fedezetet az ún. önkormányzati minoritású lakóépületeknél – amennyiben a többség igényli – megadja.

Az Önkormányzat célja, hogy a lakóépületek felújításának akciója – amelynek első lépcsője a pályázatok jó elkészítése – minél eredményesebb legyen. Ennek elősegítésére újabb konzultációt tartunk 1995. június 26-án, kedden 17 órától a Polgármesteri Hivatal (Budapest, I., Krisztina krt. 61/a I. em. tanácstermében, amelyre ezúton hívjuk meg kerületünk érdeklődő polgárait.

Dr. Bérczi László
önkormányzati képviselő
lakás és vagyongazdálkodási tanácsnok

Tisztelt Polgárok!

A Polgármesteri Hivatal megbízásából elkészült a Gellérthegy első kerületi területére, valamint a Tabánra vonatkozó részletes rendezési terv programja. 1995. június 1-jétől az elkészült munkarészeket ügyfélfogadási időben a Műszaki Osztályon bemutatjuk. A további tervezéshez várjuk ötleteiket, javaslataikat, akár írásban, akár szóban, vagy az 1995. június 23-án, pénteken 16 órakor a Polgármesteri Hivatal I. emeleti tanácstermében rendezett lakossági fórumon.

A fórumon a program készítői, meghívott szakemberek és a hivatal munkatársai ismertetik az elképzeléseket, válaszolnak a feltett kérdésekre, és jegyzik a hozzászólásokban elhangzott felvetéseket, javaslatokat. Kérjük, minél nagyobb számban jelenjenek meg, és ötleteikkel segítsék a tervezők és az Önkormányzat további munkáját. Közreműködésükkel lehetővé válik, hogy a kerület e kiemelt fontosságú területén a városrendezési szempontok mellett a lakosság érdekeit is messzemenőleg figyelembe vehessük a további tervezés során. Közreműködésüket előre is köszönöm.

Dr. Aczél Péter
Bp. I. ker. Polgármesteri Hivatal
főépítész

BUDAI POLGÁRI CASINO

megnyitó beszéd

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Az 1867-es kiegyezés teremtette közhangulat felébresztette Buda polgárainak egy részében az igényt, hogy az 1841-ben Széchenyi hatására megalakuló Budai Casino mintájára, összefogva segítsék elő saját maguk polgárrá válását, és ezzel egyidejűleg másokban is felébresztették a jó példa követésének vágyát.

A casino gondolata a legnagyobb magyar fejében azért született meg, mert angol mintákból látta, hogy az önszerveződő polgár kiépíti magában a nemzetté váláshoz szükséges öntudatos magatartást, és ezáltal – többek között – kevésbé manipulálhatóvá válik.

Az 1873-ban egyesült három városból Budapestté lőn székesfőváros polgárainak nagyobbik fele nem volt magyar. A kiegyezést követő szabadabb légkör lehetővé tette az emlékezést Széchenyire, Deák szelleme pedig felébresztette a vágyat a polgárrá és magyarrá válásra. Egy embercsoport, ha polgárrá válnak tagjai, közösséggé válik, a közösség célirányos akarattal nemzetté, olyan nemzetté, amely már nem szűkül le a nemesi nemzet fogalmára, hanem kibővíti, és mindenki tagjává válik annak a nemzetnek, amelynek polgárává öntudatosult. Polgárrá pedig csak a kultúra tehet.

Fel kell támadjon az emberben az igény, hogy valamilyen elv, ízlés, magatartás-minta szerint éljen, mégpedig olyanok szerint, amelyek nemzetének sajátjai. Ha ez az igény nem támad fel, akkor az egyén csak része lesz, nem egy nemzetnek, hanem egy egész tömegnek. A tömeg pedig könnyen válik manipulálhatóvá, és el lehet vele hitetni, hogy akkor él teljes életet, ha elhiszi az ilyen jelmondatokat, mint „világ proletárjai egyesüljtek”.

A tömegnek nincs hagyományokon alapuló nemzeti kultúrája, csak napról-napra él igénytelenül a kultúra területén, fogyasztói igényei túlsúlyban, és ezzel, ennek megvonásával, vagy csak ezzel való fenyegetéssel poráron tartható.

Ezt jól tudja minden olyan politikai erő, amelynek egy nemzet szétzilálása, vagy létrejövésének megakadályozása a célja, jellel is adta e felismerésnek egyik napilap, amikor egy olyan cikket közölt, amelyben a szerző lekicsinylően beszélt a polgárrá válást célzó különféle szervezetekről, imígyen aposztrofálva azokat: „a polgári kutyabőr”-t megszerezni akarók szervezetei.

Vegyük ezt dicséretnek, mert a nemesi kutyabőrért is kellett anno valamit csinálni, és a polgárrá-váláshoz is tenni kell.

Jóllehet, az erkölcsök megromlása, tudjuk – a századfordulóra – oda vezetett, hogy itt-ott már vásárolni is lehetett kutyabőr.

Nos, polgári kutyabőr nem lehet, nem lehetett vásárolni, az utat meg kell tenni az „iskolába” mindennap, meg kell tanulni, hogy saját nemzetének mi a kultúrája, magatartás-mintát kell megismerni, mert csak akkor tud úgy élni, cselekedni az ember, ha ezeket mind megismerte, megtanulta.

Az emberiség európai történelme már rég ismeri ezt a folyamatot, Róma polgárának lenni rangot jelentett, de erkölcsös magatartást követelt, a fogalomma lőn római erkölcsöt.

Már Berzsenyink is felismerte ezt, írta is, ha az erkölcs elvész, Róma ledől, és rabigába görbed.

A magyar erkölcs elvesztésén munkálkodtak 40 évig, és adták helyette a kommunista erkölcsöt, ami ide vezetett, ahol most vagyunk.

Visszapillantva a Budai Polgári Casino előtörténetére, megállapíthatjuk, hogy elődeink is tisztában voltak a polgári lét kialakulásának fontosságával, és ezért 1871 körül megalakultak Budán a különféle körök – így pl. a „Deák-kör”, Budai polgári kör is –, amelyek célul tűzték ki maguk előtt, hogy a társas életet fejlesztve, a tagok jártasságot szerezzenek a társalgásban, ének- és zenében, szépirodalomban, olvassák a divat és szaklapokat. Jeligéül az „Egyetértést, barátságot és kedélyességet” választották.

Az idő múltán változások következtek, mígnem 1886 szeptember 21-én megalakult a Budai Polgári Casino.

A Casino már 1919-ben is szálla volt a kommunisták szemében, a székházat el is foglalták, de a vörös veszedelem elmúltával folytathatták elődeink a munkát.

A szovjet megszállást követően minden polgári egyesületet megszüntettek.

A polgárság szétszóratása megtörtént. A proletárnak nem volt – de a proletár-diktatúra szerint nem is kellett, hogy legyen – követhető polgári mintaképe, megcsorbult a nemzettudat, tagadták és tagadják a magyar nemzeti kultúra létét, és ezáltal megszünt a követendő ízlés és magatartás-minták hatása.

A kommunizmus bukása itt-ott felébresztette újra az igényt a polgárrá-válásra, de a spontán cselekvések nem mindig a kívánatos irányba viszik a jó szándékú embert, a gyarapodó vagyon nem jelent mindig gyarapodó kultúrát.

Ezt felismerve egy-két budai polgár – talán a 45 év alatt maradt azért mutatóba egy pár – elhatározta, hogy elődei, ősei nyomába lép, és megalapítja újra a Budai Polgári Casinót.

A gondolatot felvetők szándékát sokan követték, és most itt állnak az alapítók tele tettvágygal, jószándékkal, hogy létrehozzák a budai magyar polgárt.

Hölgyeim és Uraim, az igazi munka csak ezután kezdődik, de ha ügyesen csináljuk, az átalakuláshoz igazi magyar polgárrá, játékos és szórakoztató lesz.

Ezen Casino nem azért van/lesz, hogy csak munkát adjon, áldozatot hozni kérjen, hanem azért, hogy szórakoztatva átalakítson, tanítson, neveljen, és emelje kultúránkat. Csiszoljuk, neveljük egymást, hogy magatartásunk, gyerekeink, barátaink magatartása, viselkedése, igényessége az élet minden területén visszataláljon a régi színvonalhoz.

Ha ezt nemcsak szándékként, de résztvevőként is akarjuk, akkor rövid idő alatt is eredményt fogunk elérni.

Befejezésül egy olyan köszönéssel zárom mondandómat, amely talán jobban bemutatja az egész beszédemnél azt, hogyan nevelték polgárrá az ember gyerekeit ifjúkoromban. Íme, a farkaskölykök így köszöntek: Megteszem, ami tőlem telik; a válasz így hangzott: Tedd, ami Tőled telik.

Brányik Ottó

Tisztelt Polgárok!

Tájékoztatjuk az érdekelteket, hogy elkészült az I. kerület Budai Vár polgárnegyedére vonatkozó részletes rendezési terv felülvizsgálata, melynek lakossági megvitatására 1995. június 27-én, kedden 17 órakor kerül sor.

A lakossági fórumra minden érdeklődőt tisztelettel várunk a Budavári Általános iskolában. A rendezési tervet a mai naptól közszemlére tesszük az I. ker. Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján és hirdetőtábláján. A tervvel kapcsolatos felvilágosítással a Műszaki Osztály dolgozói ügyfélfogadási időben készséggel rendelkezésre állnak.

Dr. Aczél Péter
főépítész



Tisztelt Olvasók!

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a hozzánk intézett leveleiket továbbra is várjuk szerkesztőségünk címén. Lehetőségük van arra is, hogy az Önkormányzat portáján, valamint az Ügyfélszolgálati Irodában kihelyezett urnába dobják üzeneteiket, észrevételeiket.

A szerkesztőség

A következő lapszám
július 14-én jelenik meg.

Tartalom

Budai Polgári Casino	2
Budavár—világörökség—parabola-antennák	3
Aki egy életet megment	4
Márai büvöletében	5
I. kerületi életutak	5
Pályázatok eredményei	6
Rendeletek	7
Tabáni Diákfesztivál	11
Hankó Ildikó képviselőasszony kitüntetése	12
Olvasói levelek	12
Rejtvény	13
Challenge Day	
„A Kihívás napja 1995”	
I. kerületi Egyházak	
Labdarúgó-bajnoksága (2)	14
Meghívó az óbuidai búcsúra	

Várnegyed

BUDAPEST FŐVÁROS

I. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZATÁNAK
HIVATALOS ÉS KÖZÉLETI LAPJA

Felelős kiadó: KATONA TAMÁS POLGÁRMESTER

Főszerkesztő: BOGÁR KATALIN

Szerkesztőség címe: BAJNOK ÉS TÁRSA KFT.,
1072 Budapest, Nagydíófa u. 5.

Telefon: 268-0170, 268-0319, 268-0320.

Fax: 121-3797.

Felelős vezető: BAJNOK GÁBOR

Nyomtatás: Szikra Lapnyomda Rt. (95-1406)

Felelős vezető:

DR. CSÖNDES ZOLTÁN ELNÖK-VEZÉRIGAZGATÓ

Terjeszti: feibra reklámterjesztő

Budavár—világörökség—parabola-antennák

Budavár a főváros egyik legszebb és történeti szempontból igen értékes része. Még 1985-ben felkerült a Világörökség listára, ahová a Föld jelentős, történetileg és az emberiség számára legfontosabb helyek tartoznak. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa 1985. október 15-én – az 1985. évi 21. számú törvényerejű rendeletében – fogadta el az Egyesült Nemzetek Oktatási, Tudományos és Kulturális Szervezetének a világ kulturális és természeti örökségének védelméről szóló 1972. november 16-án Párizsban elfogadott egyezményét, és ekkor vették fel a Világörökség listára a Budai Várat („Budapest két partjának panorámáját és a budai Várnegyedét”) valamint Hollóköt. Ez a megtiszteltetés egyúttal nagy felelősséget ró az őrzőkre. Igaz, sok intézménynek és hivatalnak is van beleszólási joga a Várnegyed életébe, de hivatalos „gazdája” mégiscsak az I. kerületi Önkormányzat, és ezen belül is Budavár önkormányzati képviselője.

A Világörökség eredeti formában való megőrzése nemcsak felelősségteljes, de bizonyos értelemben hálátlan munka is, hiszen szigorú előírásokat kell betartani és másokkal is betartatni. Meg kell őrizni az 1985-ös „polgári negyed” városképét, ellen kell állni a „turistacsalogató giccsárosoknak” – ez Robertson E. Collinsnak, a brüsszeli központú Kulturális Örökséget Menedzselő Iroda amerikai vezetőjének a megfogalmazása – el kell távolítani az üzletek kirakataiból és az üzletek elől a városképbe nem illő reklámokat, rendben kell tartani az üzletek portálját, távol kell tartani a koldusnak álcázott munkakerülő részeg embereket a Mátyás-templom bejárata elől, büntetni kell az engedély nélkül behajtó gépkocsikat, és sorolhatnám tovább.

A Várnegyedben lakó mintegy 3700 polgár elvárásainak a képviselő igyekszik megfelelni; sok esetben sikertelenül. Így például a Budavári Általános Iskola előteréből és az óvoda kertjéből éppen az itt lakók és a Világörökség megtartása érdekében kutasított giccsárosok nemtetszését váltotta ki. A polgárok, akik érdekében a képviselő megpróbál „rendet tartani” nagyok sokszor semmibe véve a Műemlékfelügyelőség és az Önkormányzat rendelkezéseit, saját maguk rondítják el környezetüket. Példaként említhetném a házakra felszerelt hatalmas *parabola-antennákat* és az abból kivezetett, utcákat is átívelő axiális kábeleket. Természetes, hogy a műemléki szakhatóság ezeket az építési és tulajdonosi engedély nélkül felszerelt monstrumokat az I. kerületi Önkormányzat 6/1993. (III.18.) számú rendelet 1. §-a (5) bekezdése alapján leszerelteti, végső esetben az építetető költségére. Hiszen e hatalmas építmények helyett megfelelő helyen és szakszerűen elhelyezett, kisebb, az utcáról nem látható antennákkal ugyanolyan minőségű vétel biztosítható. A parabolaantennák leszerelésének hivatalos indoklása a következő: „városképi, műemlékvédelmi szempontok miatt rendeljük el a bontást a 21/1994. (VI.29.) KTM sz. rendelettel módosított 12/1986. (XII.30.) ÉVVM sz. rendelet 8. §-a (20) pontja, a 29. § (1) és (3) bekezdése, az 1964. évi III. tv. 38. § (1) bekezdése és a 40. § alapján, és mivel a Műemlék-felügyeleti Igazgatóság mint I. fokú szakhatóság nem járult hozzá az antenna fennmaradásához”. Gondoljuk csak el, hogyan nézne ki a Várnegyed, ha minden lakója egyéni elgondolása szerint valamiféle „szerkezetet” szerelne, építene a házak tetejére, és onnan vezetné a parabola axiális kábelét barátainak, vagy a költséget részben vállalnának. Hadd jegyezzük meg, hogy megállapodtunk a Körzeti Kábel TV-vel, hogy nagy költséggel ugyan, de a Várba is bevezetik a kábel TV-t, légvezeték nélkül. Megállapodásunkban az is szerepel, hogy a bérleti díjat a hozzájárulásunk és beleegyezésünk nélkül nem emelhetik, és a Duna TV-nek valamelyik csatornán rajta kell lennie.

Ahhoz, hogy Budavárát ne vegyék le a Világörökség listájáról, vállalni kell bizonyos népszerűtlen intézkedéseket is. A képviselő a kerület és a társadalom érdekében védelmére tett esküt. A rend betartásával együttjáró munka hálátlan, hiszen a jót, a szépet, a tisztaságot, a parkok rendben tartását, az új autóbuszokat, a javuló közellátást, az iskolák és az orvosi rendelők megfelelő üzemeltetését, a különböző segélyek folyósítását senki sem köszöni meg, azt mindenki természetesnek veszi, mint ahogy az is, mert ez az Önkormányzat dolga.

Budavár egyéb örökzöld témáiról – a „kutyapiszok-ügyről” és az Önkormányzat tulajdonában lévő lakások eladásáról – egy későbbi írásban számolunk be. Az előbbi olyan téma, amelyet ma Magyarországon megoldani nem lehet. Nemrég Budapest egyik kerületének képviselője jelentette ki, hogy a „kutyapiszok-ügy felkorszóítása mindenkor alkalmas arra, hogy egy képviselőt megbuktasson”, mert a kutyatulajdonosok – Budavárban vagy 50-en, hozzátartozóikkal mintegy 200-an – inkább a kutyusukat, mint a rendet tenni vágyó képviselőt védik.

Dr. Kiszely István



AKI EGY ÉLETET MEGMENT...

Látogatóban Várkonyi Gézánál

Április végén tizenhárman, olyan magyar emberek, akik ötven évvel ezelőtt zsidó üldözötteket mentettek meg a haláltól, vették át a jeruzsálemi Jad Vasem Intézet kitüntetését, s nyerték el vele a Világ Igaza címet. Közöttük volt Várkonyi Géza, aki most 81 évesen itt él a Donáti utcában, s aki már a holocaustot megelőző időkben is kifejtett embermentő tevékenysége okán joggal viselhetné „a magyar Schindler” nevet. Kérésünkre felidéri az akkori eseményeket.

– Fivérémmel, Várkonyi Gyulával 1937-ben sportruha és ballonkabát készítő üzemet létesítettünk a Dob utca és a Kiskörút sarkán. Hamarosan két helyiséggel bővültünk a Belvárosban. A fegyverkezési program felgyorsulása után a Honvédelmi Minisztérium arra kötelezett bennünket, hogy álljunk át katonai ruházat gyártására. Rövid idő után felszólítottak minket, hogy növeljük kapacitásunkat. Üzemünket újabb teleppel bővítettük, ezúttal Kerepes községben.

A háború kitörése után számos barátunk, üzletfelünk került veszélyeztetett helyzetbe az akkori törvények miatt. Megpróbáltunk segíteni rajtuk. Először 1943. második felében bevittünk az üzembe néhány embert, később mintegy 40 munkaszolgálatost, akiket a HM adott ki munkaerő pótlásra.

– Önök kérték ki őket?

– Ezt a bátyám intézte. Nem tudom, neki jutott-e eszébe, vagy az érintettek keresték meg őt. Azt tudom, hogy fejenként három pengő ötvenet kellett fizetni értük egy napra. Ezt ők maguk állták. Dolgoztak is, persze csak mint szakképzetlen munkások.

– Az volt a célunk, hogy megmentsük őket az atrocitásoktól, a harcra hurcolástól. Este hazamehettek a családjukhoz, de a nyilas puccs után ez már túl veszélyes lett volna. Ezért a kisebb helyiségben emeletes

ágyakat állítottunk be nekik. Némi élelmet is kellett szereznünk. Erőfeszítésünk azonban rosszul végződött: valószínűleg feljelentésre elszállították őket, majd a frontra vitték valamennyiüket. Szerencsére két másik mentési kísérletünk sikerrel járt.

A kerepesi üzemelempünkön bújtatott üldözötteket biztonságosabb helyre, egyik alkalmazottunk kistarcsai házába költöztettük. Ennek udvarán földalatti bunkert építettünk két ki- és bejárattal. Ide helyeztük el őket. Ők valamennyien életben maradtak.

Egy másik csoportot az akkor már rakárnak használt belvárosi helyiségben szállásoltunk el, gondosan kialakított búvóhelyeken. Ők is megérték a háború végét.

– Gondolom, azért ez nem ilyen simán zajlott, ahogyan elbeszélte. Bizonyára voltak különösen meleg helyzetek.

– Valamennyien életveszélybe kerültünk, amikor a német katonai parancsnokságot abba a kistarcsai házba költöztették, amelynek pincéjében 10–12 üldözöttünket, férfiakat, nőket, gyerekeket bújattunk. Sikerült visszamenekülniük hozzánk, Kerepesre. Itt a ház mögötti domboldalba vájt szükségóvhelyen bújattuk őket. Nem sokkal ezután csendőrök razziázták végig az óvóhelyeket. Utolsónak került ránk a sor. A parancsnok, egy ismerős csendőrtiszt,

megállt a házunk előtt, néhány szót váltott a bátyámmal és velem, majd intett az embereinek, és elvonult velük.

– Miért kímélte meg a házukat?

– Valószínűnek tartom, hogy tudta vagy sejtette, kik vannak az óvóhelyen, és jó pontokat akart szerezni magának a háború utánra. Akkor már tíz kilométerre álltak az oroszok...

– Félt azokban az időkben?

– Nem emlékszem, hogy félttem volna. Egyedül a bombázástól, attól nagyon félttem.

– Miért vállalkozott erre a hihetetlenül veszélyes embermentő feladatra?

– Nézze, minket otthon erre neveltek: humanizmusra, emberi szolidaritásra.

Sajnálom, hogy a bátyám nem érthette meg azt a tegnapi szép napot. 1979-ben hagyott el örökre bennünket.

„Aki akár egyetlen életet is megment, mintha az egész világot mentette volna meg.” – ez a mostanában sűrűn idézett talמודi monda öleli át két oldalról a díszokiratlevél szövegét. A Várkonyi fivérek, Gyula és Géza, *legkevesebb* húsz életet mentettek meg a tűzáldozattól. Húsz világot.

Aczél János

„Márai bűvöletében”

A Budai Polgári Casinóban – Halászbánya étterem kupolája – május 17-én Márai est volt. A Kupolát szép számú közönség töltötte meg, telve kíváncsisággal és a várható „felfedezés” izgalmával. Aki esetleg nem ismerte Márai munkásságát, az kíváncsi volt, aki ismerte, az a művész – Pálffy Margit előadásától egy élményt növelő „felfedezést” várt. Senki sem csalódott. A Szindbád hazamegy... címen tartott előadói est mind a két tábor kielégítette.

Aki nem, vagy csak kevéssé ismerte Márait, az négy tételben – a tételeket Bartók Mikrokozmoszának részletei választották szét –, nagyon széles választékból ismerkedhetett az író oeuvre-jével. Aki pe-

dig ismerte, az most egy nagyon érzékeny női lélek szűrőjén átengedett, tisztult, finom, kristálytisza szellemiséggel modulált Máraival „találkozott”. E találkozásra mindannyiunknak szüksége volt. Márainak is. Márai és mi találkoztunk az előadó művészetével. Márai találkozott a jelenlegi és – remélhetőleg – a jövőbeli olvasóival. Pálffy Margit művésznő az írónak és saját magának is híveket szerzett.

A Budai Polgári Casino tagjai találkozhattak Máraival úgyis mint volt „földijükkel” – a Krisztinavárosban lakott –, úgyis mint Polgárral, és úgyis mint magyarral.

„De jó lenne magyarnak lenni! Úgy, ahogy még Aranynak módja volt magyar-

nak lenni, minden csalódáson és kétségbeesésen túl hinni abban, hogy a magyarságnak szerepe, hivatása van a világban. Ezt a hitet elvették tőlünk. Nem a németek vették el, nem is az oroszok, hanem a magyarok.” (Ami a Naplóból kimaradt, 1947)

Ez sajnós igaz, csak az adhat vissza valamit, aki azt elvette, tehát a magyarok. Nem mi, a Casino tagjai vettük el, de sorsközösségben vagyunk (voltunk?) azokkal, akik elvették tőlünk a hitet. Adjuk vissza – először magunknak, aztán osszuk szét más magyaroknak. Olyan művésszel, mint Pálffy Margit, nem is olyan nagy feladat ez.

B.O.



A szüleimet Orosházára telepítették, egy tanya-világba, amelyik Orosháza mellett, Kardoskúton volt. Földdel döngölt parasztházba kerültek. Az ottani parasztok nagyon segítették őket. Élelemmel, mindennel ellátták, csak az volt a baj, hogy

anyám akkor már komolyan beteg volt a szívével, és nem engedték be orvoshoz. Meglátogattam őket (Orosházától körülbelül nyolc kilométerre volt a tanya), gyalog tettem meg az utat Kardoskútig. Nem voltak különösebb összeköttetésem. Elkezdtem járni a belügybe, meg a rendőrségre szüleim érdekében. Sikertelenül elérni, hogy betegségre való tekintettel (apám 1944. március 19-én nyugdíjazását kérte) sikerült őket áttenni Zsámbékra. Itt a nagyanyámnak család háza volt.

– Ez szép vidék.

– Igen. Ott éltek ők Zsámbékon, de rendőri felügyelet alatt. Úgyhogy minden éjszaka bezörgetett a rendőr, hogy ott vannak-e? Nyugalom nem volt. Apám, hogy ne legyen teljesen jövedelem nélkül (akkor már túl volt a hatvanon), kőművesként dolgozott Mányon. Később rákos beteg lett, és 1960-ban meg is halt. Apám halála előtt szüleimet sikerült a Várba felhozni. Itt egy egyszobás pici lakást tudtunk nekik szerezni. Ezt a lakást cseréltük el másik, nagyobb lakásra, amelyikben most az egyik fiam lakik a családjával.

Mint mondtam, 1942-től 1944-ig a Sacre Coureban tanítottam két évet, azután hosszú éveken keresztül – sajnos – nem dolgozhattam a pályámon, mert mint osztályidegent, nem vettek fel semmilyen pedagógus pályára. A megélhetésünket valahogyan biztosítani akartam, egyetlen lehetőségem volt, egy tüzelőanyag-kereskedést vezethettem, ami viszont nagyon nehéz és megterhelő munkával járt. Hozzá kell számítani, hogy 23–24 éves voltam, tehát fiatal, ami azt jelentette, hogy reggel öt órakor kocsival, akkor még lovaskocsin mentünk ki a tüzelőanyag-telepre, vetjük fel a szenet vagy a fát, amire éppen szükség volt, hoztunk be az üzletekbe, és hol kilónként, hogy mázsánként, aszerint, ki mennyit kért, árusítottuk a tüzelőanyagot. Ez éveken keresztül ment, egészen 1954-ig, amikor a II. kerületben hirdettek egy tanítói állást, amit senki sem akart elfogadni, mert az ott lévő tanító és a gyerekek is fertőző betegek voltak, és emiatt nem vállalták az állást. Itt kockáztatnom kellett, hogy esetleg bemegyek egy ilyen beteg környezetbe, és megkapom én magam is azt a betegséget. Ideiglenes állást sikerült kapnom. Áthelyeztek

I. KERÜLETI ÉLETTUTAK

4. rész

Beszélgetés Herke Ferencnével, nyugdíjas tanítóval (folytatás). Az interjúk folyamatosan készülnek dr. Garai Gábor szociológus segítségével.

Vecsey András
tanácsnok

Pesthidegkútra. A budapesti I. kerületi Táncsics Mihály utcai iskolának az igazgatója, Kopp István hívott az iskolájába. Örömmel kaptam az alkalmon, és be is kerültem a Tárnok utcai iskolába, ami akkor Táncsics volt, most Budavári Iskola a neve. Onnan mentem nyugdíjba 1980-ban, de 1980 óta a múlt évig folyamatosan mint nyugdíjas tanítottam, teljes műszakban. Ez az első esztendő, amikor nem dolgozom, és nem tanítok.

– Milyen tantárgyat tanított?

– Alsó tagozatot tanítottam, mindig első, második osztályt. Már nyugdíjas időszakban, amikor visszamentem, akkor már nem volt sok válogatás, ahol éppen a legszükségesebb volt, odamentem. Volt olyan, hogy ötödikeseket tanítottam, volt olyan, harmadikat, negyediket, tehát ami éppen jött, de amíg aktív voltam, mindig első, másodikot. Az egyik kolléganőmmel én voltam az, aki az I. kerületben az iskolaotthonos rendszert annak idején bevezettük, és a mi kísérleteink alapján terjesztették el az egész kerületben. Ez kiemelkedő része a pályafutásomnak. 1957–58-ban a nagyobbik fiam került volna gimnáziumba, aki az ostrom alatt született. Beadtuk a kérelmét a Petőfi Gimnáziumba, ahol elutasították mint osztályidegent, illetve átirányították a Fővárosi Tanácshoz, hogy ott fekszenek el az iratok.

– Annak ellenére, hogy – gondolom – ő egy jó tanuló volt?

– Igen. Tanulmányilag nem volt vele semmi baj. Származása miatt utasították el. X-es volt, benne volt a papírjában az X. Bekerült a Fővárosi Tanácshoz az ügyirat, ahol a megfelelő osztályon iszonyú sor állt. Mindenki ilyen jellegű problémával jött. Sógornőm akkoriban a Széchényi Könyvtárban dolgozott, és a Széchényi Könyvtárnak az

igazgatónője Jóboru Magda volt. Ő javasolta a fiam fölvételét. Ott helyben kezembe adták a gimnázium felé a felvételi utasítást. Így került be a fiú a Petőfi Gimnáziumba, ahol azután nagyon jól le is érettségizett. Onnan az Agráregyetemre ment, diplomázott, majd elvégezte a szakmér-

nőijét, és néhány évre rá letette a doktorátusát.

1956-ban már tanítottam, és az iskolarészünk a volt műszaki kollégiumban volt, és az én tantermem a Szentháromság térre nyílt. A gyerekekkel arra lettünk figyelmesek, hogy nagy utcai zaj, dübörgés hallatszik, és láttuk, hogy az egyik teherautó a másik teherautó után száguld keresztül a Szentháromság szobor mellett, tele diákokkal, és hatalmas nemzeti színű zászló mindegyik autón.

– Ez október 23-a volt?

– Igen. Nem tudtuk, hogy mi történhetett. Délután elmentem az előre megbeszélte családlátogatásra, ami a véletlen során éppen a Szentpáli családhoz szólt. Szentpáli úr az amerikai követtségnek volt a tisztviselője. Amikor átmentem, nem volt otthon, és a család sem tudta, hogy hol van. Jó ideig várok, végre jött a telefonértesítés, hogy nem tud hazajönni, mert kitört a forradalom. Hazajöttem, ahol nagy izgalom fogadott, mert a két gyerek, akik a pesti oldalon, a Belvárosban egy vívóiskolában voltak, nem érkezett még haza. Estére hazakeveredtek, teljesen fellelkesedve, hogy ők mit láttak, mert előttük vonult el az egész tömeg. Csatlakoztak hozzájuk, és eljöttek a Lánchídig, ahol azután átjöttek, és így kerültek haza.

– Ők akkor milyen korúak voltak?

– Diákgyerekek voltak, 10 és 12 évesek.

Az egyik késő éjszaka egy szovjet páncélos száguldott előttünk, zavarva egy magyar harckocsit, vágattak végig a Hunyadi János úton, azután, hogy mi lett a sorsuk a későbbiekben, nem tudjuk. A másik ilyen élményem, amikor Maléter Pált láttuk gyalogosan lejönni a hegyoldalra. Ott ment el a házunk előtt.

– Teljesen egyedül?

– Egyedül. Valahonnan jött, talán a Honvédelmi Minisztériumból. Szálfa magas ember volt, feltűnő jelenség. Itt töltöttük az 56-ot az első időkben. Az utolsó napokban már le kellett menni a pincébe, mert itt a Várban elég erős harcok voltak. A házunkba becsapott egy gránát a III. emeletre, ami szerencsére nem robbant fel. A gránát a falban megmaradt, a férjemnek sikerült hatástalanítani. Lehoztuk, megmaradt. A fiam még ma is őrzi emlékként.

(folytatjuk)



Támogatásban az Oktatási Bizottság döntése alapján a következő pályázók részesültek:

INTÉZMÉNY	MEGNEVEZÉS	ELNYERT ÖSSZEG
1. 1047. sz. Tabán Cserkészcsapat 1013 Budapest, Attila u. 11., Tabáni Szent Katalin Plébániatemplom	Tabáni Hírmondó újság	50 000
2. Bach Melitta 1015 Budapest, Batthyány u. 50.	Kiállítás rendezésére	40 000
3. Klebelsberg Társaság 1016 Budapest, Kosciuszko u. 10.	pályadíjra	40 000
4. Hajós Bence 1011 Budapest, Szilágyi tér 3.	emléktúra	10 000
5. Szent Gellért Kat. Ált. Isk. 1016 Budapest, Gellérthegy	cserkészcsapat támog.	50 000
6. MTA Zenetud. Int. 1014 Budapest, Táncsics M. u. 7. MNB 232-90173-8852	hangversenyek rend.	500 000
7. Corelli Trió 3000 Hatvan, Horváth M. út 8. II/1.	I. ker. hangversenyek	30 000
8. Tabán Férfikar Alapítvány 1012 Budapest, Attila út 91.	működésre	50 000
9. Budapest Operabarád Alapítvány „Ifjú Operabarátok Köre” 323-13277-7045 (csekk)	programokra	50 000
10. Országos Széchényi Könyvtár Kiállítási és Grafikai Stúdió 1014 Budapest, Budavári Palota F-épület	vitrintárlatra	100 000
11. 148. sz. Nagybaldogasszony Cserkész- csapat 1016 Budapest, Krisztina krt. 71.	megjelölt célokra	50 000
12. Hegyvidék Ifjúsági Szervezet 1013 Budapest, Krisztina tér 1. 1401-1159-0000 bankszám Dunabank Rt. 1054 Budapest, Báthori u. 12.	sportbajnokságra	30 000
13. Parragh Gábor 1015 Budapest, Toldy F. u. 60. csekk száma: 010453166 OTP I. ker. Iskola u. 38-42. MNB 218-98938	Nimród Cserkészcs.	50 000
14. Hajsrekker Krisztina 1027 Budapest, Fő u. 67.	leánykara	20 000
15. Vecsey András 1013 Budapest, Döbrentei u. 11.	biciklis emléktúrára	80 000
16. Dr. Garai Gábor 1013 Budapest, Krisztina krt. 77.	életutak kutatására	40 000
17. Budai Református Egyházközösség Budapest, I., Szilágyi D. tér 3.	tevékenységük támogatására	40 000
18. Gaál Dóra 1013 Budapest, Roham u. 7. (Nevelési Tanácsadó)	mozgásterápiára	40 000
19. I. ker. Művelődési Ház 1011 Budapest, Bem rkp. 6.	diákfesztiválra	750 000
20. I. ker. Művelődési Ház 1011 Budapest, Bem rkp. 6. (Lánchíd Kör Egyesület)	programokra	300 000
21. Krisztinavárosi Ált. Isk. 1013 Budapest, Krisztina tér 4. (GAMESZ szlán)	kézműves szakkörre	20 000
22. Petőfi S. Gimnázium 1013 Budapest, Attila u. 43. 548-501061	Figyelő újságra	40 000
23. Szilágyi E. Gimnázium 1016 Budapest, Mészáros u. 5-7. 548-501085	erdélyi útra és énekkarra	100 000
24. Toldy F. Gimnázium 1015 Budapest, Toldy F. u. 9. MNB 218-98969/537-501102	Európai Napok-ra	20 000
25. Budai Polgárok Társasága Budapest, I., Krisztina tér 1.	nyomdaköltségekre	200 000
26. I. ker. Zeneiskola Budapest, I., Dezső u. 8.	hangverseny sorozatra, a hangversenytermet díszítő műalkotás elkészítésére	250 000

TEVÉKENYSÉGÜNKHÖZ SOK SIKERT KÍVÁNUNK!

Ronczi Sándorné
osztályvezető



Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 6/1995. (V.19.) Kt. sz. rendelete az I. Kerületi Önkormányzat 1994. évi költségvetésének végrehajtásáról (Zárszámadás)

Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 80. §-a és a költségvetési szervek beszámolási kötelezettségét szabályozó 137/1993. (X.12.) Korm. sz. rendeletben és a 139/1993. (X.12.) Korm. számú rendeletekben foglaltak figyelembevételével az 1994. évi költségvetés végrehajtásáról az alábbi rendeletet alkotja:

1. §

(1) A Képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal és az Önkormányzat intézményei 1994. évi működési, fenntartási és felújítási feladatainak végrehajtásáról szóló beszámolót jóváhagyja.

(2) A Képviselő-testület az Önkormányzat 1994. évi költségvetésének teljesítését 3 653 762 eFt, azaz hárommilliárd-hatszázötvenhárommillió-hétszázhatvankettőezer forint bevétellel és 2 912 576 eFt, azaz kétegyezerkilencszázötvenháromezer forint kiadással elfogadja.

(3) A beszámoló részletezését az 1—18. számú mellékletek tartalmazzák, melyek részét képezik a rendeletnek.

2. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

Budapest, 1995. május 19.

Dr. Kis Margit
jegyző

Katona Tamás
polgármester

Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 7/1995. (V.23.) Kt. sz. rendelete a Budapest Főváros I. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 4/1994. (III.17.) önkormányzati rendelet módosításáról

A Budapest Főváros I. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a 4/1994. (III. 17.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: R.) alkalmazásának tapasztalatai, valamint a Fővárosi Közigazgatási Hivatal törvényességi észrevétele alapján az R-t az alábbiak szerint módosítja.

1. §

(1) a 3. § (1) Bekezdése a következő új j) és k) pontokkal egészül ki:

„3. § (1) (A lakásokat:
j) a polgármester döntése;
k) a Kt. döntése”

(2) Az R. 6. § (2) bekezdés c) pontja a következő szövegrésszel egészül ki:

„6. § (2)
c) (határnaptól számítva három évnél rövidebb idő óta rendelkezik állandó bejelentett lakóhellyel, illetve tartózkodási hellyel a főváros I. kerületében, kivéve a hajléktalant)
és a 18. életévét betöltött intézeti elhelyezésből kikerülő volt I. kerületi lakost;”

(3) Az R. 18. § (1) bekezdés b) pontjában megjelölt időtartam három évről öt évre változik, továbbá a következő új c) ponttal egészül ki:

„18. § (1) (A 3. § (4)—(5) bekezdésének értelemszerű alkalmazásával másik lakást kell bérbeadni annak a jogcím nélkül lakó személynek, aki – 1993. december 31-ét követően – a bérlő halála után maradt vissza a lakásban, ha:)

c) a befogadott személy nem tartozik a b) pontban felsoroltak közé, de a bérlő halálát megelőző tíz év óta állandó jelleggel a bérlő beleegyezésével a lakásban lakik, és a bérbeadáshoz a Gazdasági Bizottság hozzájárult.”

(4) Az Ör. 21. § (4) bekezdése helyébe a következő új (4) bekezdés lép:
„21. § (4) Ha a kényszerbérlő lakás felajánlása helyett pénzbeli térítést kér, ennek összege nem haladhatja meg a lakás beköltözhető forgalmi értékének hatvan százalékát. Ha a kényszerbérlő pénzbeli térítést és kisebb lakást fogad el, ennek együttes értéke nem haladhatja meg a lakás forgalmi értékének hatvan százalékát. A pénzbeli térítés mértékét a Gazdasági Bizottság javaslatára rendkívüli méltánylást érdemlő esetben ettől a mértéktől eltérhet.”

(5) A 21. § a következő új (7) bekezdéssel egészül ki:

„21. § (7) Ha a kényszerbérlő és bérbeadója úgy állapodik meg, hogy a kényszerbérlő a lakásban maradhat, úgy a tulajdonos kényszerbérbeadó

az Önkormányzattól a bérleti jog ellenértékeként pénzbeli térítést igényelhet. Ennek mértékét a (4) bekezdésben meghatározottak szerint a Gazdasági Bizottság határozza meg.”

(6) Az Ör. 22. § (2) bekezdés b) pontja a következő szövegrésszel egészül ki:

„22. § (2) (a Kt.)

b) az önkormányzat szerveinek alkalmazásában álló köztisztviselőnek,”

(7) A 22. § a következő új (3) bekezdésében meghatározott lakásra, meghatározott időre – legfeljebb azonban a polgármesteri tisztség betöltéséig, illetőleg a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek megválasztásáig – a rendeletben meghatározott feltételekkel bérleti szerződést köthet olyan személlyel, akinek a lakás bérbeadása az önkormányzat érdekében áll, és fontos közérdekeket szolgál.”

2. §

(1) A 24. § (1) bekezdésének első mondata a következő szövegrésszel egészül ki:

„24. § (1) (Bérlőtársi szerződés azokkal köthető, akiket a bérlő a bérbeadó hozzájárulása nélkül befogadhat a lakásba) feltéve, hogy az érintett személy legalább egy éve életvitszerűen lakik a lakásban.”

(2) A 29. § (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„29. § (1) (A bérbeadó a bérlő kérelmére hozzájárulhat ahhoz, hogy a bérlő (bérlőtárs), illetve házastársa a testvérét, az élettársát, nagyszülőjét, gyermeke házastársát és az) olyan unokáját befogadja, aki nem tartozik a Tv. 21. § (2) bekezdésében meghatározott személyi körbe.”

(3) A 30. § (2) bekezdése helyébe a következő új szöveg lép:

„(2) A hozzájárulást meg kell tagadni a Tv. 22. § (3) bekezdésében foglalt feltételek fennállása esetén.”

(4) Az R. a következő új 31/A. §-sal egészül ki:

„(1) Ha a lakás bérlője olyan kiskorú személy, aki állami gondozásban van, és a lakás üres, a kiskorú törvényes képviselőjeként eljáró személy vagy szerv kérelmére a bérbeadó hozzájárulhat ahhoz, hogy az intézeti elhelyezés időtartamáig vagy a kiskorú nagykorúvá válásáig a lakást a Ptk. 165. §-ában szabályozott használat jogát alapító szerződéssel más személynek használatba adja.

(2) A bérbeadó a hozzájárulásban köteles kikötni, hogy az (1) bekezdésben meghatározott feltétel bekövetkezésekor a használó a lakást köteles elhagyni. A használat jogát alapító szerződés fennállásáig a használó részére az albérletbeadáshoz, illetőleg a lakáscseréhez bérbeadói hozzájárulás nem adható.

(3) Az (1)—(2) bekezdés megfelelő alkalmazásával a bérbeadó más bérlő részére a használat jogát alapító szerződéshez akkor járulhat hozzá, ha ezt a Kt. – a Gazdasági Bizottság javaslatára – engedélyezi.”

(5) Az R. 32. §-a a következő új (3) bekezdéssel egészül ki:

(3) A bérbeadó kizárólag olyan lakáscseréhez adhat bérbeadói hozzájárulást, amelynek a szerződő felek lakást lakásra cserélnék.”

(6) A 33. § (4) bekezdése helyébe a következő új (4) bekezdés lép:

„(4) A lakás forgalmi értéke alapján fizethető pénzbeli térítés mértékét a Gazdasági Bizottság javaslatára a Kt. az (1)—(3) bekezdésében meghatározott mértéknél húsz százalékkal magasabb térítést is megállapíthat.”

(7) A 35. § (5) bekezdése a következő két új, második, harmadik mondatral egészül ki:

„(5) Ebben az esetben a más célra történő felhasználásához (profilváltás) akkor lehet hozzájárulni, és ennek alapján a bérleti szerződést közös meg egyezéssel módosítani, ha a bérlő vállalja a Kt. határozatában foglalt magasabb bérleti díj megfizetését. A profilváltáshoz történő hozzájárulás meghatározott időre is történhet.”

3. §

(1) Az R. 38. § (1) bekezdés a) pontjában a pályázat útján szövegrész helyébe „versenytergelyalás” szövegrész kerül, továbbá az (1) bekezdés a) pontja a következő új e) ponttal egészül ki:

„38. § (1) (A helyiséget annak kell bérbeadni:
e) akinek a Kt. a bérbeadást lehetővé tette.”

(2) A 39. § (3) és a 40. § (1)—(2)—(3) bekezdésében a pályázat szövegrész helyett „versenytergelyalás” szövegrész kerül, továbbá a (2) bekezdés f) pontja a következők szerint módosul:

„40. § (2) (Nem kell versenytergelyalást kiírni, ha:)

f) a bérbeadó a helyiségnek a szomszédos helyiség bővítésére történő felhasználásához hozzájárul;”



(3) A 40. § (2) bekezdése a következő új g) ponttal egészül ki:
„40. § (2) (Nem kell versenytárgyalást kiírni, ha):
g) a Kt. a versenytárgyalás mellőzéséről döntött.”

(4) A 40. § új (4) bekezdéssel egészül ki:
„(4) Versenytárgyalás kiírása nélkül a Gazdaság Bizottság döntése alapján – egy évnél nem hosszabb – határozott időre a helyiség bérbeadható. A határozott időre szóló szerződésben ki kell kötni, hogy a határidő lejártakor a bérlő a helyiséget köteles a bérbeadónak visszaadni. A határozott idő nem hosszabbítható meg.”

4. §

(1) Az R. 41–45. §-ai helyébe a következő új 41–45. § lép:
„A versenytárgyalásra vonatkozó szabályok
41. § (1) A versenytárgyalási felhívásnak tartalmaznia kell:
a) a helyiség címét, alapterületét, felszereltségét, műszaki állapotát;
b) a bérbeadó megnevezését, címét, telefonszámát;
c) a helyiség megtekintésére biztosított időpontot;
d) a hasznosítás célját és a helyiségben végezhető tevékenység pontos megjelölését;
e) tájékoztatást a szakhatósági előírásokról;
f) az ajánlat benyújtásával egy időben a polgármesteri hivatalnál letétbe helyezendő versenytárgyalási biztosíték összegét;
g) a bérleti díj alsó határát, amelyre licitálni lehet és a licitemelés mértékét;
h) a bérleti díj értékállósága megőrzése érdekében az évenkénti emelés módját és mértékét;
i) a szerződést biztosító mellékkötelezettségként az óvadék összegét;
j) a kötendő bérleti szerződés időtartamát;
k) a helyiség átadásával, karbantartásával, felújításával, a szerződés megszűnésekor a helyiség visszaadásával kapcsolatos megállapodás tartalmára vonatkozó bérbeadói ajánlatot;
l) a versenytárgyalási ajánlat benyújtásának módját, helyét és idejét;
m) a versenytárgyalás időpontját, az elbírálásra vonatkozó szempontokat, továbbá az eredményhirdetés helyét és idejét.

(2) Versenytárgyalási feltételként kiírható a helyiség rendeltetésszerű használatra való alkalmassá tételeének vállalása is.

(3) A (2) bekezdésben meghatározott esetben a versenytárgyalás résztvevőjének a helyiség rendeltetésszerű használatra való alkalmassá tételeének vállalása mellett kell a bérleti díjra licitálni.

(4) Kiírható versenytárgyalás csak a (2) bekezdésben meghatározottak vállalására is.

(5) A versenytárgyalási felhívás közzététele és az ajánlat benyújtására meghatározott időpont között legalább tizenöt napnak el kell telnie.

42. § (1) A versenytárgyalásra beküldött ajánlatnak tartalmaznia kell:
a) a versenytárgyalási felhívásban foglalt feltételek teljesítésére vonatkozó kötelezettségvállalást;
b) a felhívásban megjelölt tevékenység végzésére vonatkozó jogosultság igazolását;
c) magánszemély esetén a vállalkozói igazolványnak, jogi személy és nem jogi személyiségű gazdasági társaságok esetén a cégbíróshoz benyújtott társasági szerződésnek, és annak a végzésnek a hiteles másolatát, amellyel a cégbíróság a gazdasági társaságot nyilvántartásba vette;
d) az ajánlattevőnek eddigi tevékenységének rövid ismertetését.

(2) Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő azon nyilatkozatát, amelyben tudomásul veszi, hogy amennyiben a versenytárgyalás nyertese lesz, úgy az általa befizetett versenytárgyalási biztosíték – pénzbeli elenértékként – az önkormányzatot illeti.

43. § (1) A kiíró az ajánlatok felbontása után megállapítja, hogy:
a) az ajánlatot a benyújtásra meghatározott határidőig nyújtották-e be;
b) a versenytárgyalási biztosíték befizetése megtörtént-e;
c) az ajánlattétel megfelel-e a versenytárgyalási felhívásban foglaltaknak.

(2) Az érvénytelen ajánlatot tevő a versenytárgyaláson nem vehet részt.

(3) Az érvényes ajánlatok nyilvános ismertetése után az ajánlattevők a felhívásban meghatározott bérleti díjra licitálnak.

(4) A versenytárgyalást befejezettnek kell nyilvánítani, ha a legmagasabb licitre újabb ajánlat nem érkezik.

(5) A versenytárgyalás nyertese az lesz, aki:

a) a legmagasabb bérleti díj megfizetésére vállal kötelezettséget, továbbá

b) a szerződés tartalmában – különösen a helyiség rendeltetésszerű használatra alkalmassá tétele érdekében – a legkedvezőbb feltételek teljesítését vállalja.

(6) A versenytárgyalás nyertesét a versenytárgyalás lezárását követően ki kell hirdetni, és fel kell hívni, hogy az azt követő nyolc napon belül az ajánlatnak és a versenytárgyalási felhívásnak megfelelő bérleti szerződést kösse meg.

44. § (1) Amennyiben a versenytárgyalás nyertese a versenytárgyalást követő nyolc napon belül visszalép, vagy a versenytárgyalási ajánlatnak megfelelő bérleti szerződést nem köti meg, úgy a második legjobb ajánlattevőt kell a szerződés megkötésére felhívni.

(2) Ha a második legjobb ajánlattevő sem köt szerződést, akkor a Gazdasági Bizottság dönt az új versenytárgyalás kiírásáról, vagy a helyiség más módon történő bérbeadásáról.

(3) Az eredményes versenytárgyalást követő nyolc napon belül a versenytárgyalás többi résztvevője által befizetett biztosítékot vissza kell fizetni.

45. § (1) Eredménytelen versenytárgyalás esetén a Gazdasági Bizottság dönt a megismétléséről.

(2) Ha a versenytárgyalás a bérleti díj összege miatt volt eredménytelen, akkor a versenytárgyalást az összes újból megállapítása mellett meg kell ismételni.

(3) A versenytárgyalás részletes szabályait a polgármester határozza meg, melyet az I. kerületi önkormányzati rendeletekre vonatkozó szabályok szerint kell nyilvánosságra hozni.

(4) A versenytárgyalás útján nem hasznosítható helyiségek bérbeadásának módjáról a Gazdasági Bizottság határoz.

(5) Ha a bérlő kiválasztása nem versenytárgyalás alapján történik, a bérleti díj bérbeadó által ajánlható összegét, illetőleg az óvadék mértékét a Gazdasági Bizottság állapítja meg. A 40. § (2) bekezdés g) pontjában, illetőleg (3) bekezdésben meghatározott esetben a bérleti díjról, illetőleg az óvadék összegéről a Kt. döntése alapján lehet megállapodni.”

(2) A 46. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„46. § (3) Bérlőtársi szerződés akkor köthető, ha a jövőbeli bérlőtársak vállalják a helyiség beköltözhető forgalmi értéke húsz százalékának az önkormányzat javára történő egyösszegű megfizetését.”

(3) A 48. § (1) bekezdésében a pályázat szó helyett „versenytárgyalás” kifejezés lép. A (2) bekezdés helyébe a következő új szöveg lép:
„Ha a szerződés megkötésére nem versenytárgyalás alapján kerül sor, az éves bérleti díjra a bérbeadó a Kt. helyiségbérleti díjra vonatkozó határozata alapján tehet ajánlatot.”

(4) Az 51. § (1) bekezdése a következő új d) ponttal egészül ki:
„(1) (A helyiség bérleti jogának átruházásához akkor lehet hozzájárulni, ha):
d) az új bérlő vállalja, hogy a Kt. határozata alapján megállapítható bérleti díj tekintetében a bérleti szerződést közös megegyezéssel módosítják.”

(5) Az 53. § (1) bekezdésében a „tesz” szó helyébe a „tehet” kifejezés lép, továbbá az 53. § a következő új (5) bekezdéssel egészül ki:
„(5) A pénzbeli térítés összegének megállapításáról a Gazdasági Bizottság dönt.”

5. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba. Egyidejűleg az R. preambulumból a „továbbá a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 79. § b) pontjában” szövegrész, az R. 4. §-a, a 7. § (4) bekezdése, a 67. §-a hatályát veszti.

(2) Ahol az R-ben a Kt. helyiséggazdálkodási és Lakásügyi Bizottsága van megjelölve mint a bérbeadói jogkör gyakorlója, ennek a helyébe a Gazdasági Bizottság elnevezés lép.

Budapest, 1995. május 22.

Dr. Kis Margit
jegyző

Katona Tamás
polgármester



Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 8/1995. (V.23.) Kt. sz. rendelete az I. Kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítésének szabályairól szóló 16/1994. (V.13.) Kt. sz. rendeletének módosításáról

Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat bizottságainak, feladatkörieknek, elnevezésüknek megváltoztatása miatt indokoltnak tartja, hogy a rendeletek szövege az illetékes bizottságok nevét pontosan tartalmazza.

A szervezeti változás átvezetése érdekében a következő rendeletet alkotja:

1. §

Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítésének szabályairól szóló 16/1994. (V.13.) Kt. számú rendeletének szövegében a Helyiség és Lakásgazdálkodási Bizottság (HELAB) elnevezést Gazdasági Bizottság elnevezésre változtatja.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetésének napján lép hatályba.

Budapest, 1995. május 22.

Dr. Kis Margit
jegyző

Katona Tamás
polgármester

Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzatának Képviselő-testületének 9/1995. (V.23.) Kt. sz. rendelete az I. kerületben lévő házfelügyelői szolgálati lakásokról

A lakások és helyiségek bérlete, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló módosított 1993. évi LXXVIII. törvény, valamint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 79. §-ának b.) pontja és az 1991. évi XXXIII. törvény 43. §-ának (6) bekezdésében foglaltak alapján, a Budapest Főváros I. kerületi Önkormányzat tulajdonában (közös tulajdon esetén tulajdoni hányadában) lévő házfelügyelői, valamint gondnoki lakások bérbeadásának, használatának és elidegenítésének feltételeiről a házfelügyelők lakáshelyzetének megoldása érdekében – figyelemmel az Önkormányzat 4/1994. (III.17.) önkormányzati rendeletében foglaltakra (a továbbiakban: Ör.) – a következő rendeletet alkotja.

I. RÉSZ

Általános rendelkezések

I. FEJEZET

A rendelet hatálya

1. §

(1) A rendelet hatálya kiterjed a házfelügyelői (gondnoki) szolgálati lakásként (a továbbiakban: lakás) nyilvántartott és ilyen célra hasznosított, az I. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakásokra.

(2) Ha a lakás társasházi közös tulajdonban van, akkor az e rendeletben foglalt szabályokat az önkormányzatot megillető tulajdoni hányad tekintetében kell alkalmazni.

(3) A vagyonátadó bizottság hatáskörével vagy tulajdoni igény alapján indult bírósági eljárással érintett lakás esetén, az említett eljárásokban hozott jogerős és végrehajtható határozat meghozataláig e rendeletet kell alkalmazni, ha a lakás bérlőjének munkáltatója az önkormányzat költségvetési szerve, vagy a megszünt Ingatlankezelő Vállalat feladatát – az I. kerületi közigazgatás területén – átvett szervezet.

2. §

(1) A rendelet szabályait kell alkalmazni az 1. §-ban meghatározott lakás bérlője munkaviszonyának megszűnésekor, az önkormányzatot terhelő cserelakás biztosítási kötelezettség teljesítésére.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakat kell alkalmazni akkor is, ha a lakás bérlőjének munkaviszonya nem neki felróható okból szűnt meg, és – a rendelet hatálybalépésekor – jogcím nélküli lakáshasználóként a lakásban lakik.

(3) A rendeletben nem szabályozott kérdésekben Tv., illetve az Ör. szabályai az irányadók.

3. §

(1) A Kt. hatáskörébe tartozik:



a) az önkormányzatot terhelő cserelakás biztosítási kötelezettséggel;
b) a cserelakás pénzbeli térítéssel történő megváltásával összefüggő;
c) továbbá a lakás elidegenítéséről való döntés.

(2) Az e rendeletben szabályzott, az Önkormányzat és a társasházi tulajdonközösségek között létrejövő megállapodások megkötésére a polgármester jogosult.

(3) Az e rendeletben meghatározott bérbeadói jogok gyakorlásával és kötelezettségek teljesítésével, továbbá elidegenítés esetén az ezzel összefüggő feladatokkal a Kt. a polgármestert bízza meg.

(4) A polgármester a (3) bekezdésben meghatározott feladatait a Polgármesteri Hivatal közreműködésével látja el.

II. RÉSZ

II. FEJEZET

A házfelügyelői szolgálati lakások bérbeadása

4. §

(1) A házfelügyelői szolgálati lakás bérbeadására az Ör. 22. § (2) bekezdése az irányadó.

(2) Az (1) bekezdés alapján bérbeadott lakásra a lakásbérleti szerződést határozott időre vagy feltétel bekövetkeztéig lehet megkötni. A feltétel bekövetkezéséig szóló bérleti szerződés a bérlőnek az Önkormányzattal, költségvetési szervével, társaságával fennálló munkaviszonya megszűnéséig tart.

(3) A bérleti szerződésben rögzíteni kell, hogy a bérbeadó abban az esetben vállal másik lakás biztosítására kötelezettséget, ha a bérlő munkaviszonya nem neki felróható okból szűnik meg.

(4) Másik lakás biztosítási kötelezettség esetén az Ör. 18. §-át lehet megfelelően alkalmazni.

A bérbeadói hozzájárulás szabályai

5. §

(1) Az Ör. IV. fejezetében meghatározott bérbeadói hozzájárulás szabályait, a következő eltérésekkel kell megfelelően alkalmazni.

(2) A bérbeadó a bérlő testvére, nagyszülője, élettársa, illetve unokája befogadásához járulhat hozzá. A hozzájárulás azzal a feltétellel adható, hogy a lakásba befogadott személy a bérlő halálakor a bérleti jogviszony folytatására nem jogosult, de a lakás részére bérbeadható, ha az önkormányzattal vagy megbízottjával a házfelügyelői szolgáltatások ellátására munkaviszonyt létesít.

(3) A lakás albérletbe adásához, nem lakás céljára szolgáló bérbeadásához bérbeadói hozzájárulás nem adható.

(4) A lakás cseréjéhez, illetőleg a bérleti jogviszony folytatása ellenében kötött tartási szerződéshez az Ör. 29–30. §-ában foglaltakon túl akkor lehet hozzájárulni, ha az új bérlő (az eltartó) vállalja, hogy a házfelügyelői szolgáltatások ellátására – a csere jóváhagyásától, illetve a bérleti jogviszony folytatásának napjától számított harminc napon belül – munkaviszonyt létesít.

(5) A cserélő félnek, illetve az eltartónak írásban nyilatkoznia kell, hogy amennyiben a (4) bekezdés alapján vállalt kötelezettségének – az ennek teljesítésére történő felhívástól számított harminc napon belül – nem tesz eleget, a bérbeadó a szerződést közös megegyezéssel megszüntnek tekintheti, s a bérlő pénzbeli térítésre nem tarthat igényt.

(6) A (2) és (4) bekezdés esetén a bérbeadói nyilatkozat megtételéhez az Ör-ben szabályzott befogadó nyilatkozatot is csatolni kell.

(7) A bérleti szerződés megszűnésekor pénzbeli térítés megfizetésében történő megállapodásra csak akkor kerülhet sor, ha a bérbeadónak másik lakás vagy cserelakás biztosítási kötelezettsége van.

III. FEJEZET

A fennálló jogviszony rendezése

A társasházi közös tulajdonban lévő lakások jogcím nélküli használatának rendezése

6. §

(1) Ha a lakás társasházi közös tulajdonban van, és azt a volt bérlő használja (a továbbiakban: lakáshasználó), jogcím nélküli lakáshasználó elhelyezéséről, a lakás kiürítéséről, illetőleg önálló albetétbe helyezéséről a

polgármester a társasházi tulajdonközösséggel, illetőleg a lakáshasználóval 1995. december 31-ig megállapodást köt.

(2) A lakás közös tulajdonból az önkormányzat külön tulajdonába adásáról és önálló albetétbe helyezéséről akkor lehet megállapodni, ha a társasházközösség közgyűlésének az alapító okiratban meghatározott szavazati aránnyal elfogadott határozata ezt lehetővé teszi.

(3) Ha az (1) bekezdésben említett megállapodás alapján a lakás kiürítésére van lehetőség, az önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a lakáshasználó elhelyezéséről – az Ör. 18. § (4) bekezdésének figyelembe vételével – 1996. december 31-ig gondoskodik.

(4) Ha a társasházközösség közgyűlése a lakás önálló albetétbe helyezéséhez és lakáshasználóval bérleti jogviszony létesítéséhez járul hozzá – az ennek figyelembevételével kötött megállapodás alapján – a bérbeadó a lakáshasználóval lakásbérleti szerződést köt.

(5) A megállapodás alapján az önkormányzat külön tulajdonába került lakás vételárát a társasház tulajdonosai részére a közös tulajdonosból rájuk eső tulajdoni hányad arányában kell megfizetni.

(6) A lakás vételárát – a forgalmi értékbecslés és a Gazdasági Bizottság állásfoglalása alapján – a polgármester határozza meg.

(7) A társasház alapító okiratának módosításával és az önálló albetétbe helyezéssel, továbbá a forgalmi értékbecsléssel összefüggő költségek az Önkormányzatot terhelik.

7. §

(1) Ha a 6. §-ban szabályozott megállapodás a lakás külön tulajdonba adásáról és önálló albetétbe helyezéséről nem jön létre, úgy a közös tulajdonban maradó lakás használójának elhelyezése vagy a lakás részére történő bérbeadása előtt a társasház közgyűlésének döntését be kell szerezni.

(2) Ha a közgyűlés a lakáshasználó elhelyezéséről döntött, ennek költségeit az önkormányzat a közös tulajdoni hányadának megfelelő arányban viseli.

8. §

Az önkormányzat külön tulajdonában lévő lakások jogcím nélküli lakáshasználatának rendezése

(1) Ha a lakás jogcím nélküli használójának munkaviszonya e rendelet hatálya lépése előtt bármikor nem a munkavállalónak felróható okból szűnt meg, és a szerződés megkötésekor a lakás szolgálati bérlakásnak minősült, akkor a bérbeadó a Tv. 75. § (2) bekezdése alapján megfelelő cserelakást köteles felajánlani. A megfelelésre a Tv. 26. § (2)–(3) bekezdésében foglaltak az irányadók.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakat kell alkalmazni akkor is, ha a jogcím nélküli lakáshasználó a bérlő halálakor vele együttlakó olyan személy, akit a bérlő a lakásba a bérbeadó hozzájárulása nélkül fogadhatott be a lakásba.

9. §

(1) Ha a társasház közgyűlésének határozata alapján a társasház a házfelügyelői szolgáltatásokra nem tart igényt, és a jogcím nélküli lakáshasználó a lakás megvásárlásának szándékáról nyilatkozik – cserelakás biztosítása helyett –, a lakásra a lakáshasználóval határozatlan időre szóló bérleti szerződés köthető.

(2) Ha a társasház a házfelügyelői szolgáltatásokra igényt tart, a lakáshasználó elhelyezésére a 6. § (1)–(2) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.

(3) Ha a Kt. – a társasház közgyűlése határozatának figyelembe vételével meghozott – döntése alapján a lakást házfelügyelői (gondnoki) lakásként kell bérbeadni, a bérbeadónak a szolgáltatással felmerülő költségei (lakás fenntartása, munkabér és járuléka stb.) megtérítését, továbbá a szolgáltatást igénybevevőnek a szolgáltatással szemben támasztott igényeit, megállapodásban kell rendezni.

10. §

(1) Ha a jogcím nélküli lakáshasználat a bérlő munkaviszonyának neki felróható okból történő megszűnése miatt keletkezett, a bérbeadó a lakáshasználó részére egy szobánál nem nagyobb, komfort nélküli lakást ajánlhat fel.

(2) Amennyiben a lakáshasználó a részére felajánlott lakást nem fogadja el, úgy a lakás kiürítése érdekében a bírósághoz kell fordulni.

III. RÉSZ

IV. FEJEZET

A házfelügyelői lakások elidegenítése

11. §

(1) Ha a társasház közös tulajdonában lévő lakás e rendelet rendelkezése alapján a jogcím nélküli lakáshasználónak bérbeadható, és a társasház a szolgáltatásokra nem tart igényt, a lakást a bérlő a társasház közgyűlésének határozata alapján, az abban meghatározott feltételekkel vásárolhatja meg.

(2) Az önkormányzat külön tulajdonában lévő, vagy e rendelet szabályai alapján az önkormányzat külön tulajdonába kerülő lakások esetén, ha a jogcím nélküli lakáshasználóval bérleti szerződés köthető, a lakást az I. kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő lakások elidegenítéséről szóló 12/1994. (IV.8.) önkormányzati rendeletben foglalt feltételekkel lehet értékesíteni.

(3) Ha a bérleti szerződés megkötésére 1995. november 30-ig sor kerül, a bérlő a lakást vételi jog alapján, ezt követően pedig az elővásárlási jog jogosultjaként vásárolhatja meg.

(4) Az (1)–(2) bekezdés alapján történő eladás előtt a lakást a munkaviszonnyal összefüggésben bérbeadott (szolgálati) lakások nyilvántartásából törölni kell.

12. §

(1) Ha az önkormányzati külön tulajdonban lévő lakás megüresedik, és újbóli bérbeadásra a Kt. határozata alapján nem kerül sor, a lakás elidegenítéséről vagy más módon történő hasznosításáról a Kt. dönt.

(2) A társasházi közös tulajdonú lakás elidegenítéséről hozott döntéshozatali eljárásban az önkormányzatot a polgármester, illetőleg a képviselőletében eljáró személy képviseli.

(3) Ha a lakás jogcím nélküli használójának elhelyezéséről akár cserelakás, akár másik lakás biztosításával az önkormányzat gondoskodott, az ezzel összefüggésben felmerült költségeket – vételár tulajdonosok közötti felosztása során – az önkormányzat javára érvényesíteni kell.

IV. RÉSZ

V. FEJEZET

Vegyes rendelkezések

13. §

(1) A rendelet hatálya alá tartozó lakásokról nyilvántartást kell vezetni.

(2) A nyilvántartás tartalmazza:

- a lakás címét, alapterületét, szobaszámát és komfortfokozatát;
- a lakás tulajdonjogára vonatkozó, valamint az ingatlan-nyilvántartásban szereplő egyéb adatokat;
- a lakás bérlőjének (használójának) nevét, további a munkaviszonyára vonatkozó adatokat;
- a lakásra megkötött bérleti szerződés megszűnésének módját;
- ha a lakásbérleti szerződéssel vagy a munkaviszonnyal összefüggésben jogvita van, az ezzel kapcsolatos adatokat.

14. §

A rendelet hatálya lépése után létrejött házfelügyelői szolgáltatás ellátására megkötött munkaszerződés esetén a lakásbérleti szerződés a munkaszerződés mellékleteként kell kezelni.

15. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

Budapest, 1995. május 22.

Dr. Kis Margit
jegyző

Katona Tamás
polgármester

Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 10/1995. (V.23.) Kt. sz. rendelete a 12/1994. (IV.8.) Kt. sz., az I. Kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő lakások elidegenítésének szabályairól szóló rendelet módosításáról

Helyszűke miatt a rendelet folytatását egy későbbi számunkban közöljük.



Tabáni Diákfesztivál '95

Az idei három napig tartó majális lehetőségét teremtett arra, hogy régi ötletünket megvalósíthassuk: diákoknak bemutatkozási alkalmat nyújtsuk a tabáni szabadté-



ri színpadon. A főváros több mint 1100 általános és középiskolás korú diákja vett részt a kétnapos rendezvényen. Az első napon a divattánc kategóriában működő, a második napon a néptánc, a népi gyermekjáték és a kézműves csoportok mutatkoztak be. Ötletes, színvonalas produkciókat láthattunk a felkészült és lelkes csapatoktól.

A divattánc kategóriában a táncok széles skáláját vonultatták fel a résztvevők: volt mazsorett-bemutató, country- és showtánc, akrobatikus rock and roll. Több csoport musicalekből mutatott be részleteket: pl. Hello Dolly, Ének az esőben, Hair. A bemutatók a fellépők számára is hasznosak voltak, egymást látva tudták mérni produkcióikat. Tehát egyben bemutatkozás és megmértetés is volt számukra a fesztivál. Ugyanígy a néptánc csoportok esetében fontos szempont volt a hagyományörzés, a szerkesztés, a koreográfia pontos megtervezése. A legtöbb bemutatózó ebben a kategóriában volt. A néptánc és népi játékokban győztes békásmegyeri Medgyessy Ferenc Általános Iskola gyermekcsoportjának vezetője, Turcsánné Horváth Anikó elmondta, hosszú évek munkájának eredménye, hogy ők több kategóriában és több csoporttal is tudtak indulni. A szakkör működése révén az iskola is nyer, mivel a kerületben ismerik tevékenységüket, így az idei évben 37 első osztályos tanuló iratkozott be intézményükbe, míg volt olyan iskola, ahova mindössze 3 tanuló jelentkezett.

Külön említést érdemel, hogy a pesterszébeti Benedek Elek Általános iskola fogatékos tanulói is részt vettek a versenyen. A remek pedagógiai munka eredményeként színvonalas produkciót mutattak be, amelyet a zsűri különdíjjal jutalmazott.

A kézműves csoportok igényes és szép munkái érdekes színfoltjai voltak a rendezvénynek. Az érdeklődők a helyszínen kipróbálhatták a különböző kézműves technikákat, a gyertyaöntéstől az ötvösségig.

A rendezők külön köszönetet mondanak a pedagógusoknak, a szülőknek és az iskolák vezetőinek, akik a szűkös anyagi keretek között is támogatják a csoportok működését. Jövőre is szeretnénk megrendezni más kategóriákban is a diákfesztivált, s reméljük, hogy támogatóink, az I. ker. Önkormányzat ebben újból segítségünkre lesz.

Praimajer Mária



Hankó Ildikó képviselőasszony kitüntetése

A Magyar Tudományos Akadémia évi rendes közgyűlésén adták át azokat a díjakat, amelyeket valamilyen kimagasló teljesítményért vagy munkásságért adnak a díjazottaknak. Az Akadémia Újságírói Díjat a tudományos osztályok és az akadémiai intézmények javaslatai alapján az Akadémia Elnöksége ítéli oda. Az idén kerületünk önkormányzati képviselőjét, Hankó Ildikót, a Magyar Nemzet tudományos rovatának szerkesztőjét érte ez a megtiszteltetés. Az indoklás szerint „a hazai tudományos műhelyek munkájának és tudományos eredményeinek széles körű megismertetését szolgáló, magas szakmai elkötelezettségű újságírói munkásságáért” kapta a díjat.

Kérdésünkre, amely szerint segíti-e további munkájában az elismerés, a következőket válaszolta: „Minden embernek jól esik, ha értékelik a munkáját. Egy ilyen rangos kitüntetés – Thomas Mann szavaival élve – olyan, mint a P-vitamin (P=Preis=díj): hozzásegít ahhoz, hogy meglegyen a lelki és fizikai erő a további munkához”.



Olvasói levelek

Nyílt levél Katona Tamás polgármesternek!

Tisztelt Katona Úr!

A bérlakások privatizációja (elidegenítése) legjobb tudomásom szerint nem a jogtalan önkormányzati haszonszerzés ösztönzésének a jegyében fogant.

Az I. Kerületi Önkormányzat kebelén belül, a Vagyonhasznosítási Osztály igyekezett úgy látszik „gőzerővel” ezt az eléggé el nem ítéhető irányt tűzte ki fő célul. Ráadásul a témakörben a Polgármesteri Hivatal lagymatag, kellő körültekintést mellőző tevékenysége veszélyesen mérgező mellékhatásként érvényesül.

Nos az ilyenféle állampolgárt nyomorító törekvésekkel nem tudok egyetérteni és gondolom kerületünkben a döntő többség sem. Ezért az idevágó tényeket összefoglalva – a nyilvánosságot sem kihagyva – Ön elé tárom.

A tisztességtelen haszonszerzés eklatáns példája, amikor egy vegyestulajdonú társasház (bérlők és lakástulajdonosok lakják) közös használatú mosókonyháját a bérlők és lakástulajdonosok együttes tiltakozása ellenére elidegenítik. A félreértékes elkerülése végett sorolom a kizáró okokat:

1. A lakóház közös használatú helyiségei a lakók beleegyezése nélkül nem idegeníthetők el. Elsősorban azért nem, mert a közös helyiségek nem a „gátlástalan harácsolók” haszonszerzésére készültek!

2. Az I. Kerületi Önkormányzat, a Házgondnoksági Kft. és ezek jogelődjei, a Tanács, ill. az I. Kerületi Ingatlankezelő Vállalat nem rendelkezik a lakók lemondó nyilatkozatával!

3. Az Ingatlankezelő Vállalat még a Logodi u. 63. sz. ház lakásainak elidegenítése előtt – 1990. 06. 26. – a bérlők mellőzésével készítette el a társasház tulajdoni alapító okiratot. Ebben a közös használatú mosókonyhát önkényesen önálló albetétként jelölte. Ráadásul a lakások megvételekor a vevők nem kapták kézhez az alapító okiratot – az ígéret ellenére – és ez tovább késleltette a szabálytalanság felfedését.

Azok, akik még nem éltek vételi jogukkal, szintén nem kaptak semmilyen felvilágosítást a közös mosókonyhára vonatkozóan.

4. Az IKV Iskola utcai kirendeltségének hivatalos helyiségeiben tartott közgyűlésen – 1992. 02. 04. –, ahol a Magyar Államot Holó István kirendeltség vezető képviselte, ismét kimaradt a tájékoztatóból a közös mosókonyha önkényes elidegenítése. Ezért továbbra sem vált ismertté mi történt a lakók „háta” mögött.

Végül a mosókonyha ajtajára időközben felkerült felirat alapján tudtuk meg a törvénytelen elidegenítést.

Az illetékesek a feltett kérdéseinkre konkrét választ nem adtak, csak folyamatosan mellesbeszéltek (írtak).

Időközben annyi változás történt, hogy az önkormányzati zezugok hatására néhány anyagi bőségben lévő lakástulajdonos – sutyiban megmászva korábbi nyilatkozatát –, úgy döntött, megvásárolja azt, ami alanyi jogon térítésmentes számára. Természetesen ezek a bőségtől „elvakultak” az önkormányzati illetékesekkel együtt a bérlők alanyi jogaira sincsenek tekintettel. Ők még a lépcsőházzal is üzletelnének, ha az nem volna olyan feltűnő helyen.

Legalább ennyire tisztességtelen eljárást fémjelez a másik konkrét példa, amelynek helyszíne ugyanaz a Logodi u. 63., most azonban az egyik lakás, 1994-hez képest megváltozott elidegenítési feltételeiről szólnék.

A vételi szándék kinyilvánítására ez év márciusában került sor. A miertre igen egyszerű a válasz: a két lehetséges rossz közül (venni vagy nem venni) a vétel a kevésbé rossz. Ezt használja ki a Vagyonhasznosítási Osztály, mivel az 1995-ös árajánlata közel 100 000 Ft-tal több, mint a korábbi, holott az épület az 1991-es állapotokat tükrözi. Vagyis ugyanúgy a Logodi utca műszaki és esztétikai szégyene, akárcsak az említett első árajánlat megvételekor!

Következésképpen a felújítási költségeknél – amit a tulajdonosok fognak nyögni – is azonos mértékben jelentkezik az inflálódás, tehát erkölcsstelen a nagyobb összegű árajánlat! Mindezek tetejébe ott van még a bauxitbeton szerkezet, ami egy építménynél köztudottan nem a hosszú élettartamot erősíti. Ezt számos igen költséges budapesti építőipari beavatkozás is igazolja. Viszont az elidegenítés után ez már nem az önkormányzat gondja.

A nyereszkedési szándékot egyébként jól hangsúlyozza, hogy a 15 %-os vételár 10 %-os csökkentése – a teljes felújítás szükségessége miatt – érdekes módon szintén figyelmen kívül maradt az árajánlat összeállításánál.

Tisztelt Polgármester Úr!

A közölt tényekre vonatkozó dokumentumok némelyike immáron több éve porosodik a Polgármesteri Hivatalban, így ezek megtekintése nem okozhat gondot, és ebből eredően az azonnali intézkedése sem.

Tisztelettel:

Cséfalvay István

1012 Logodi u. 63. I. em. 6.

F. hó 10-én az alábbi szövegű táblákat találtuk a Móricz Zsigmond körtértől induló, a Gellérthegyen körforgalomban közlekedő 127-es autóbusz megálló-

helyein: „Tájékoztató – értesítjük kedves Utasainkat, hogy 1995. május 15-től a Fővárosi Önkormányzat Közlekedési Ügyosztály hozzájárulásával takarékosági okokból a 127-es autóbuszjárat megszűnik. Kérjük szíves megértésüket. BKV Közönségszolgálat”

A 10 megállóhelyet tartalmazó utat naponta összesen 31-szer tette meg egyetlenegy kocsi, a hét napján. Reggel 6.00-kor indult először, 21.00-kor utoljára. Ez volt az egyetlen lehetőség számunkra ahhoz, hogy normális idő alatt, normális körülmények között beszerezhessük háztartásunk mindennapi szükségleteit, a kenyert és tejet is beleértve. Ha megbetegszünk, le kell mennünk a

TILTAKOZUNK!

Csap utcai orvosi rendelőbe, de gyalog visszamászni a hegyre vagy bírunk, vagy nem... Most pedig csak ez a lehetőség maradt. Évtizedekig kértük, hogy a Hegyalja útról a Gellérthegyre is járjon autóbusz, ha a sokkal alacsonyabb Naphegyre jár. 1989-ben megtörtént a csoda, de most vége. Ezután csomaggal, gyerekekkel, beteg, öregeknél, bármilyen állapotban és bármilyen időben mászhatunk gyalog, mert az általunk megvett bérletek árát a BKV „takarékosági okokból” veszi ki a zsebünk-ből, nem pedig azért, hogy „közönségszolgálatot” teljesítsen. Aki ilyesmit ki mert agyalni, annak kellene naponta egyik karján gyerekekkel, másikon 10–20 kg-os sattyórral, beteg szívvel, fájó végtagokkal fel-

Aki ezt a tájékoztatót meg merte fogalmaztatni, ezt a módszert „Közönségszolgálatnak” meri nevezni, az összetéveszti az *osztogatást* a *fosztogatással*. Szomorú helyzet, hogy ezt a Fővárosi Önkormányzat is támogatja...

„Szíves megértésünket” nélkülözniük kell.

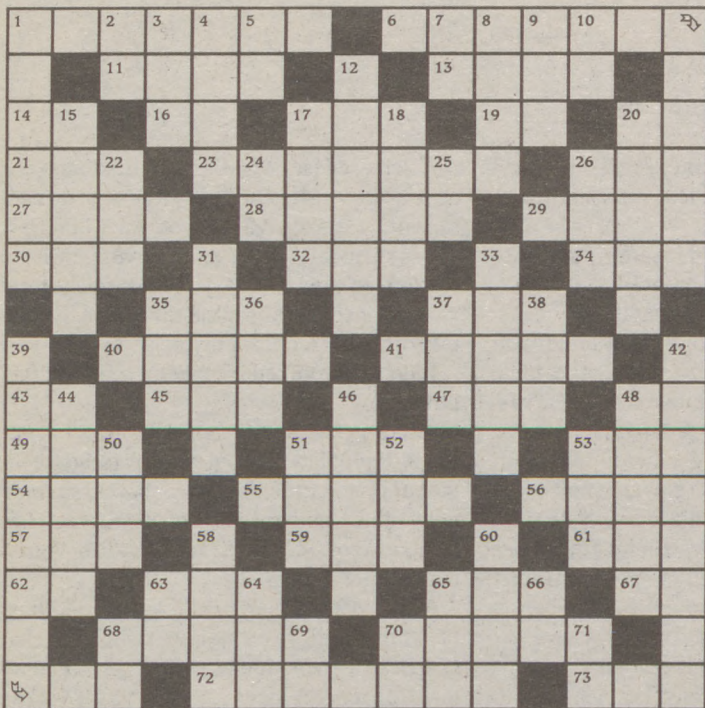
Ragaszkodunk ahhoz a *jogunkhoz*, hogy megvásárolt bérleteinkért, vonaljegyeinkért a 127-es autóbuszjáratot visszaadják.

Nem azért fizetünk, hogy pénzünkkel egyesek a mi kárunkra takarékoskodjanak!

Urban Erzsébet
1016 Bp., Mihály u. 10/B

+320 aláíró, teljes címmel





Rejtély

Rejtély a Várnegyedről

A meghatározásokat nem választottuk külön, hanem a számozás sorrendjében folyamatosan adjuk. Ha egy számtól mindkét irányba indul ki megfejtés, akkor előbb a vízszintes, majd gondolatjellel elválasztva a függőleges meghatározása szerepel.

Meghatározások: 1. Spanyolországi helység, ahol egy botanikus kert is van. – *Ezen az utcán jutottak fel a törökök 1541-ben a Várba.* 2. Orosz folyó. 3. Lakoma. 4. Fa fajta. 5. Vér Andor monogramja. 6. *A Szent István szobor az ő alkotása.* 7. Kétté (!). 8. Balaton jege teszi télen. 9. Hét vezér egyike. 10. Bárium vegyjele. 11. Láb rész. 12. *A Várnegyed egyik utcája.* 13. Női hetilap címe. 14. Togoi autójelzés. 15. Francia csibész. 16. Tetejére. 17. Fejér megyei helység. – Királyi ülőhely. 18. Keserűmandula szagú gáz. 19. Juttat. 20. A törzshangsor (C-dúr) hatodik hangja. – Férfi név. 21. Fogoly. 22. Mulatóhely. 23. Spanyolországi város. 24. Arany János monogramja. 25. Ozmium vegyjele. 26. Helység Ko-

márom megyében. – Azonos a vízszintessel. 27. Állam Arábia keleti partján. 28. Próféta az i.e. VII. század körül. 29. Vízijármű. 30. Oroszul béke. 31. A földtörténeti harmadik legalsó korszaka. 32. Latinul nem. 33. A földtörténeti őskor utolsó szakasza. 34. Jövendőmondó. 35. Fejér megyei helység. – Kanaliz. 36. Raktári szám röviden. 37. Torbággal egyesült község. – Búr keverve. 38. Magas török tisztí rang. 39. *Részt vett Buda 1686-i ostromában, szeptember 2-án ő tűzte ki elsőnek a magyar zászlót a várfalra.* 40. Nyári étel. 41. Főváros. 42. *Róla is neveztek el utcát a Várnegyedben (János), földrajztudós, egyetemi tanár volt.* 43. Olaszországi és thaiföldi autójelzések. 44. Sportszer üzlet. 45. Kémiai elem. 46. *A Várnegyed másik utcája.* 47. Amerika Egyesült Államok röviden. 48. Délután röviden. – Rádiócső. 49. Értéke. 50. Hangnem. 51. Nem élő. – Kigyó fajta. 52. Becézett női név. 53. Vaspálya. – Összevissza sír. 54. Nem enged. 55. Önálló állam. 56. Rang. 57. Testrés. 58. Bejárat. 59. Itt született Szarvas Gábor nyelvész is. 60. Testrésze. 61. Női név. 62. Japán és kambodzsai autójelzések. 63. Hajófar. – Titán vegyjele. 64. Lakoma. 65. Vas megyei helység. – Város Pest megyében. 66. Állóvíz. 67. Rangjelző. 68. Vezetéknév. – Kétes (!). 69. Sportszer. 70. Város Prágától dél-délkeletre. – Azonos a 7. függőlegessel. 71. Rubidium vegyjele. 72. *A Várnegyed leghosszabb utcája.* 73. Kifutóú.

(Magánhangzóiban nem jelöljük a hosszú és a rövid közti különbséget.)

Mokos István

Beküldendő a dőlt betűvel szedett sorok.

Beküldési határidő: 1995. július 3.

A májusi rejtélyünk megfejtése:

Szent-György, Anjou Bástyá, Gránit, Iskola, Toldy Ferenc, Jégverem, Nőegylet.

Nyertesek: Keveváry Mária (Pauler u. 21.), Marx Erzsébet (Csalogány u. 34/B) és Tapody István (Attila út 2.). Vásárlási utalványt nyertek, melyet postán küldünk el.

1995. június 21-én, szerdán 18 órai kezdettel lakossági fórum lesz a

127-ES AUTÓBUSZJÁRAT

megszüntetéséről.

A fórumra meghívást kaptak a BKV és a Fővárosi Önkormányzat illetékes vezetői, és jelen lesz **Katona Tamás** polgármester úr is.

A fórum helyszíne:

VÁTI Rt. I. Gellérthegy u. 30–32.

Challenge Day

„A Kihívás napja 1995”

Ez évben május 31-én, szerdán került megrendezésre a Challenge Day, a Kihívás napja. E napon a mozgást kedvelőknek csak egy céljuk volt: minél több időt sporttal tölteni, minél többször 15 perccel. Az I. kerület idén is jó eredményt ért el. Kategóriájában (V. 25 000–70 000 fős települések) a közel 30 indulóból a 11. helyet szerezte meg. A 32 500 lélekszámú I. kerülethől 7300 fő vett részt a versenyen, és 29 000 teljesítéssel érte el ezt az eredményt. Külön öröm, hogy 60 ezer Ft készpénzt is nyert kerületünk. Gratulálunk!

V.A.

I. Kerületi Egyházak Labdarúgó-bajnoksága (2)

Új név a vándorkupán — kettős lábtörés az első percben

Több újdonsággal szolgált az idei bajnokság. Nem indított csapatot a Bécsi Kapu téri Evangélikus Templom, viszont nevezett a Krisztinavárosi Plébánia. A tavalyi védő, Szent Anna Plébánia a döntőben kikapott a Mátyás templom I. csapatától. Végeredmény: 1. Mátyás templom I., 2. Szent Anna Plébánia, 3. Mátyás templom II., 4. Szilágyi Dezső téri Református Templom, 5. Tabáni Szent Katalin Plébánia, 6. Krisztinavárosi Plébánia. Az 1—3. helyezett kupát kapott ajándékba. A győztes az általam felajánlott vándorkupát 1 évig őrizheti.

Utánközlés a Nemzeti Sportból (Sinkovics G.).

„Ezen sem az atya, sem a fiú nem tudott már segíteni.

Ez bizony eltört.

Reccs! S a férfi nagyot üvöltve vágódott el a fűvön.

László atya és a fiú (alighanem a sérült férfi gyermeke) hiába rohant oda több tucat ember társaságában, a baj már megtörtént. Itt már csak egy lehetőség maradt: kihívni a mentőket.

Még csak egy perc telt el a *Szent Katalin-Plébánia* és *Mátyás-templom* közötti futballmeccsből, s a pálya szélén álló hívek a dresszben, gatyában pompázó, játékra kész hívőkkel együtt döbbsen álltak a szerencsétlenül járt középkorú férfi fölött. Alighanem abban a pillanatban mindenki visszaporgette magában a percekkel korábbi eseményt...

Szóval jött előre laposan a labda, s már ott gurult közvetlenül a háló előtt, amikor egyszerre ugrott érte a baseballsapkás kapus, egy hátvéd – és a középkorú férfi. Akkor érte őt a hatalmas rúgás.

„*Szárkapocscsonttörés*” – mondták a hívők, akik a szurkolásra váró hívekkel együtt már nemcsak a folytatást, hanem a villogó mentőautót is várták. Így kezdődött el az elmúlt hét szombatján az I. kerületi egyházak futballbajnoksága. Az esemény

egyébként nagy valószínűséggel nem szerepelt az MLSZ hivatalos versenykiírásában.

Pedig papok pontvadászata, pontosabban „párbaja” pompás program.

No de ne „papoljunk” annyit...

Szombaton reggel 9 óra körül bandukolt ki a hat résztvevő együttes a Czakó utcai sporttelep hepehupás talajára. A Mátyás-templom két csapattal, a tabáni Szent Katalin-plébánia, a Szilágyi Dezső téri református templom, a krisztinavárosi plébánia és a Szent Anna-plébánia egy-egy legénységgel jelent meg. Az esemény fővédnöke *Katona Tamás*, a kerület polgármestere masírozott a menet élén, majd rövid beszédet mondott.

Majd sorsoltak és – elkezdődött.

Az amúgy csendes környezetet néhány pillanat múlva hangos „*Hajrá, hajrá Szent Anna!*” és „*Gyerünk, Szilágyi, mindent bele!*” kiáltások verték fel.

Sőt még egy felcicomázott zászló is előkerült.

A hangulat már-már az NB I-es bajnoki meccseket idézte, ám ettől függetlenül fogadni lehetett, hogy a szurkolótáborok (az egyik négy, a másik hat főből állt, illetve leginkább ült a fűben, a pálya szélén) nem esnek majd egymásnak, sőt nem emlegeti a másik fél kedves édesanyját.

Ehelyett például olyasmiket kiabáltak be a rigmusok mellett, hogy „*Atya, légy szíves, lódd már rá!*”

S László atya (magas, sportos, mosolygós képű pap) megfogadta a tanácsot: időnként a félpályáról is kapura lőtt. Amúgy meg lőtt futott megállás nélkül. Ha kellett, „bal bekket” játszott, s ha a csapatérdek úgy kívánta, a jobb szélén húzódott meg.

Ő volt az egyetlen „futballozó” pap. A többi játékos templomszolgákból, ministráns fiúkból és hívőkből változott át futballistává erre a délelőttre.

A lelkesedést, a győzni akarást még az sem befolyásolta, hogy rögtön a kezdésnél történt az a szörnyű baleset. Az a lábtörés. A Czakó utcai sporttelepen együtt örült az életnek és magának a játéknak felekezetre való tekintet nélkül mindenki. Itt nem voltak tiltások, rendszabályok...

Illetve: káromkodásért kétperces kiállítás járt.

Aztán persze, hogy nem állítottak ki senkit. A lábtörést szenvedett férfi (alighanem mondta is mindenki: Isten bocsássa meg neki) fájalmában elejtett ugyan egy-két csúnyaságot, de mire kiállíthatták volna, már elvitte a mentő.

Akkor persze még senki sem gondolhatta volna, hogy a Mátyás-templom első csapata a névadóhoz hűen „uralkodik” majd az ellenfeleken. A „Mátyások” akár még álruhába is öltözhetek volna a döntőre – úgy is fel lehet őket ismerni. Hiába hajtottak László atya és tanítványai – végül a mesterek a másik csapatban szerepeltek.

A lusta, álmos melegben délután két óra körül adták át a kupát a győztesnek, ám a program ezzel még nem ért véget.

A résztvevőkre közös ebéd várt. A Czakó utcai sporttelep kerthelyiségében gőzölgő edényekből merhetett mindenki annyi ételt, amennyi belé fért.

Gulyáslevest tálaltak.

Finom „papgulyást”.

Közben csendben hálát adtak Istennek ezért a csodálatos napért.”

Támogatóink:

- I. Kerületi Önkormányzat
- Római Katolikus Egyház
- Református Egyház
- Tabán ABC
- Legyen a betű jóbarát Alapítvány
- I. Kerületi Központi SE

V.A.

A III. ker. Német Kisebbségi Önkormányzat illetve az itt működő „Braun-

haxler” Óbudai Német Hagyományokat Ápoló Egyesület vissza szeretné állítani az egykor országosan ismert Óbudai Búcsút, mint egyházi és világi népi ünnep rangját.

1995. június 23—25. között – péntek, szombat, vasárnap – reggel 9.00 és este 22.00 óra között kulturális nagyüzem lesz az óbudai Fő téren és a Flórián tér teljes zöld területén. Gyerekeknek játszótér, fiataloknak rock (többek között a Demjén „Rózsi”) és a felnőtteknek több sörátor fűvősenével.

Meghívó az óbudai búcsúra

A Flórián téri nagyszínpadon bemutatkoznak a III. kerületi és környező helységek kultúracsoporthai is: a Lenvirág Együttes Budakalászlóról, a Pilisvörösvári Német Táncsoport, Solymári Német Gyerekcsoport, Dunabogdányi Táncsoport stb.

Lesz nappal operett-műsor („Jöjjön ki Óbudára” Oswald Marika és Straub Dezső) és térszínház, este utcabál (Brillantín Old-Rock).

A legtöbb program a gyerekekhez szól: Budai László „Bohóciskolája” három napig szórakoztat, lesznek óriás bábok, játékos és sport vetélkedők olimpiai bajnokokkal.

ban Heinichen, Németország nagykövete.

A rendezvény keretében kezdje meg a pénzügyűjtést a III. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat és a Braunhaxler Egyesület, az egykori óbudai köztéri szobrok visszaállítására a Flórián térre (Szent Flórián szoborcsoport), a Szentlélek térre (Szentháromság szoborcsoport) és a Kiscelli Kastélynál lévő Kálvária-hegyen (barokk stációk).

Mindenkit szeretettel várunk.

Dr. Fehérvári József
mindkét rendező szerv elnöke



A Várnegyed

HIRDETÉSI TARTIFÁI

Apróhirdetés (10 szóig)

Lakossági: 400 Ft + 25% ÁFA
Álláskeresés: ingyenes
Álláshirdetés: 1000 Ft + 25% ÁFA
Szolgáltatás: 800 Ft + 25% ÁFA

Közületi hirdetések díjai:

1 oldal: 40 000 Ft + 25% ÁFA
1/2 oldal: 25 000 Ft + 25% ÁFA
1/4 oldal: 15 000 Ft + 25% ÁFA
1/8 oldal: 8 000 Ft + 25% ÁFA
1/16 oldal: 4 000 Ft + 25% ÁFA

HIRDETÉSFELVÉTEL:

BAJNOK ÉS TÁRSA

KORLÁTOLT FELELŐSÉGŰ TÁRSASÁG
1072 Budapest, Nagydíófa utca 5.

Telefon: 268-0170, 268-0319,

268-0320.

Fax: 121-3797.

VIA autósiskola folyamatosan indít tanfolyamokat. Kedvezmény:

ingyenes felkészítés
elsőségi nyújtásból.
Tel./üzenerőgítő: 155-4689.

REDŐNYÖK, RELUXÁK javítása,
készítése műhelyáron.
Tel.: 111-8378.

SZALAGFÜGGÖNY, HARMONIKAAJTÓ,
ROLETTA, REDŐNY, RELUXA, négy
munkanap alatt. Tel.: 271-4171.

Dr. Szlovensák Katalin
bőrgyógyász—kozmetológus,
gyermekbőrgyógyász. Pattanásos bőr
eredményes kezelése. Rendelési idő:
kedd 18.00—20.00. Bp. XIII.,
Felka u. 2/b. II./1. Tel.: 129-8718.

REDŐNY, RELUXA, ROLETTA,
SZALAGFÜGGÖNY, HARMONIKAAJTÓ
készítése, javítása olcsó áron.
Tel.: 187-3776, 134-1879.

Miniatűr régiségbolt kp-ért vásárol
antik bútort, festményt, ezüstöt,
szőnyeget, dísz tárgyat. Cím: I. Bp.,
Attila út 101. Tel.: 201-9348.

Idősek részére zöldövezeti elhelyezés.
Tartási szerződés, életjáradék. Várjuk
szíves jelentkezését. Tel.: 284-1148.
R.tel.: 06-30-428-366.

Gellérthegy 2 szobás, kertes, I. em.,
telefonos, balkonos lakást cserélném
3,5 szobásra; értékkülönbötet
fizetem. Tel.: 182-1182.

40 m² körüli, telefonos, csendes
lakást vennék. Tel.: 187-3943.

Francia nyelvoktatás,
vizsgaelőkészítés, diplomás
nyelvtanárnál. Tel.: 136-8538.

Angol nyelvű bentlakásos
gyermektárbor Velencén, Mátrában,
alkotójellegű programokkal és
angliai nyelv tanfolyam diákoknak.
Érdeklődni: Pandra Oktatási Stúdió.
Tel.: 187-3943.

Elszakadt a gyöngysora? Felfűzöm,
megjavítom! Avon kozmetikumok
terjesztése. Cím: 1024 Budapest,
Pengő köz (Fillér u.) 11—13.
D lépcső 11. Nyitva: hétfő—péntek,
15.00—19.00. Tel.: 136-2937.

135 m²-es, Halászbástyára néző,
tetőtérrel bővíthető örökklakás eladó.
Kis cserelakást beszámítunk. Tel.:
201-2475. Cím: 1011 Budapest,
Corvin tér 1.

Műgyetemnél 3,5 szobás, komfortos,
telefonos lakásomat cserélném vagy
eladnám kétszobásra, budaira. Tel.:
201-9813.

Gellérthegy utcai 27 m²-es örökklakást
2—2,5 szobás, megvásárolható.
Önkormányzati lakásra cserélném.
Tel.: 135-2503.

Intenzív iskola-előkészítő és
tanulástechnikai tréningek. 6—18
éves korig. Június 19-től augusztus
19-ig. Tel.: 06-30-332-703.

Budapesti Luxus Szálloda minimum
angol középfokú nyelvtudással
értékesítési területre adminisztrátort,
valamint angol—német felsőfokú
nyelvtudással idegennyelvű levelezőt
keres. Jelentkezés az 175-6084-es
telefonszámon, munkaidőben.

I. ker. Naphegyen
most induló
8 lakásos
társasházban
34—77 m² közötti
lakások leköthetők.
Tel.: 175-1570,
Hajlék Kft.,
Értékesítési Iroda,
munkanapokon
8—16-ig.

RD ÁRUHÁZ
HÁZTARTÁSI
- CIKKEK - MŰANYAGOK
- VEGYIÁRUK - GÉPEK
HÁZTARTÁSI ÉS KERTIGÉP
SZERVÍZ
KERTI GÉPEK ÁRUSÍTÁSA
ÉS KÖLCSÖNZÉSE
I. ker. Márvány u. 17.
(Intranszmas épület alagsorában,
bejárat az autóparkoló felől.)
Nyitvatartás: H-P: 10-18-ig

BABAHÁZ

Gyermekruha-kiskereskedés

1022 Budapest
Böszörményi út 1. (pavilon)

Őszi-téli kollekció
98—164-es méretig!

Nagy választék, alacsony árak!



+ 9 PLUSZ

avagy

mitől jobb ma az OTP lakossági folyószámla



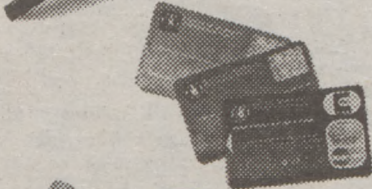
Alapszolgáltatások.

Hogy ne kelljen számláival vesződni. Hogy véletlenül se feledkezzék el például a telefonszámáról.
Hogy ne kelljen várnia a postást, az újságot, vagy a díjbeszedőt.
Átutalási megbízásai lehetnek egyszeri, eseti megbízások vagy rendszeresek és szinte bármire vonatkozhatnak.
Számlájáról bármely OTP Bank fiókban rendelkezhet.
Az egykor átutalási betétszámlának nevezett szolgáltatás az OTP-nél már 42 éve működik.



Ügyfélazonosító nyilvántartás és limitfigyelés.

Hogy valóban csak az Ön közüzemi számláját és csakis az Ön által megszabott összeghatárig egyenlítsük ki.
A téves illetve túlszámlázás kifizetése szerződött partnereink felé gyakorlatilag kizárt.



ATM kártya, Ügyfélkártya vagy Forintkártya.

Hogy bármikor készpénzhez juthasson. Akkor is, amikor a bankok zárva vannak.
Vagy csak nincs kedve sorban állni. Ráadásul Forintkártyájával készpénz nélkül vásárolhat,
és a hegyeshalmi határállomáson vámtartozását is kiegyenlítheti vele.



Csekk.

Hogy készpénzt vehessen fel a legközelebbi OTP Bank, takarékszövetkezeti fiókban vagy postahivatalban.
Vagy készpénz nélkül fizethessen egy áruházban, étteremben, vagy a barátjának.
Az elfogadóhelyeken beváltott csekkre az OTP Bank által garantált felső határ csekkenként 20.000 Ft.
De ha a csekket számlavezető fiókjában váltja be - akár Ön, akár más, Ön által megjelölt kedvezményezett - ez a határ folyószámlájának egyenlege, tehát a csillagos ég!



TeleBank.

Hogy számlája egyenlegéről kártyaszáma és személyes kódja megadásával bármikor tájékozódhasson.
Vagy hogy esetleg elvesztett ügyfélkártyáját azonnal letilthassa.
Hogy a kártya még biztonságosabb legyen.



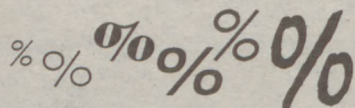
Napi kamatozás.

Hogy pénze egy napig se maradjon tétlen.



Lekötött betétek.

Hogy a kamat magasabb lehessen. Az 1, 3, 6 és 12 havi lekötés lehet egyszeri vagy folyamatos és a lekötés a hó bármely napjától indulhat, egyszerre tehát különböző összegek különböző futamidővel is lekötődtek. Ha a lekötés ideje alatt mégis szüksége lenne pénzre egy részére, az sem gond, mivel a fennmaradó összeg az eredeti kamattal tovább gyarapodik.



Kamatos kamat.

Hogy a kamat mielőbb tőkévé váljék. A folyamatosan lekötött betétek kamata az újabb lekötés előtt a lekötendő összeghez írható. Igénye szerint, automatikusan.



Kamatprémium.

Hogy a nagyobb összegek - a pénz természetének megfelelően - még gyorsabban növekedjenek.
A 100.000 Ft-os és az azt meghaladó 1, 3, 6 és 12 havi egyösszegű lekötéseknél az összeghatártól függően plusz 1 - 1,5 - 2 - 3%-os kamatprémiumra számíthat, amivel a kamat akár 27% is lehet. Ezek a pluszok bankkártyával rendelkező ügyfeleink lekötetlen betétei után is járnak.



Hitel (nem alma).

Hogy könnyen és gyorsan juthasson hitelhez és érezze, hogy ügyfélkártyával rendelkező folyószámla tulajdonosként az OTP Bank kiemelt ügyfelei között tartja számon Önt. A lakossági folyószámlához kapcsolható hitel kedvező kamatozású és az egy éves lejáratú időn belül a visszafizetéssel összhangban újra és újra felhasználható. Ön dönti el, hogy részletekben, vagy egy összegben törleszt. Egyszerűsíti a hitelfelvételt, hogy ennél a konstrukciónál külön kezésre sincs szükség.

Lakossági folyószámla. Az OTP Bank többet ad.